くちびるためいきさくらいろ

KuchibiruTameikiSakurairo

1

Action Comics
COMIC HIGH!'S BRAND

森永みるく

Futabasha

Y u r i - H i m e C O M I C S

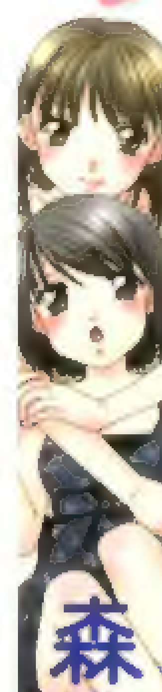
yh COMICS

くちびる ためいき さくらいろ

森永みるく

MILK MORINAGA

yh COMICS



森永みるく

IDC 一迅社





ISBN4-7580-7001-6
C9979 ¥857E

一迅社
雑誌 50634-30
定価:本体857円+税



Beijo, suspiro e flores de cerejeira.
O ingrediente do amor.

Y u r i - H i m e   C O M I C S

yh COMICS

くちびる ためいき さくらいろ

森永みるく

IDC 一迅社





Beijo, suspiro e flores de cerejeira.
O ingrediente do amor.



COMENTÁRIOS



森永みるく

MILK MORINAGA

É COMO UM SONHO EU TER POSTO PARA FORA, COMPILADO EM UM VOLUME COMPLETO DE UM MANGÁ YURI. MENINAS FOFAS REALMENTE DEVERIAM FICAR COM OUTRAS MENINAS FOFAS, HM? EU SEMPRE ACHO ISSO, MAS, DE ALGUMA MANEIRA, ISSO PARECE SER UMA REGRA UNIVERSAL AGORA. OBRIGADA MESMO, DEUS! E A VOCÊS!

BEIJO, SUSPIRO E FLORES ROSA DE CEREJEIRA.
O INGREDIENTE DO AMOR.

MILK MORINAGA



ÍNDICE

BEIJO, SUSPIRO E FLORES ROSA DE CEREJEIRA.





UM BEIJO, UM AMOR E UM PRÍNCIPE




VOCÊ TEM PEITOS PEQUENOS TAMBÉM, SENPAI!
...VOCÊ É O TIPO DE PESSOA QUE GUARDA RANCOR, NÃO É?




SENSEI... TEM ALGUMA COISA ATRÁS DE VOCÊ...
AQUI AINDA.
HUH?!




EU VOU COLOCAR TODO O VINHO...!
SOLUÇO
AGITADA
AGITADA

SORTE DELAS. ELAS VÃO PARA A MESMA ESCOLA, DE MODO QUE ELAS PODEM FICAR JUNTINHAS NA ESCOLA.

HUMPH

Primeira publicação em:
Yuri Shimai vol. 1 – vol 5
Comic Yuri Hime vol. 1, vol. 2

☆ Agradecimentos Especiais ☆

Todos os trabalhos deste volume estavam de acordo com os meus interesses, então eu me diverti muito os desenhando. Mas essas duas, que eu desenhei na primeira história, têm um lugar especial no meu coração. Elas são meu casal favorito. Então eu acabei colocando-as na capa e em um monte de outras ilustrações deste livro. Eu estou realmente, realmeeeente feliz por poder desenhar tantos mangás yuri, que eu amo e ter compilados em um livro. Ah, que alegria. estou agradecida a Nakamura-san, que me deu livre domínio, e aos amigos que sempre me ajudaram. ♥ E a todos os meus leitores. Obrigada do fundo do meu coração. Vocês têm meus agradecimentos. Eu gostaria de desenhar muitas mais histórias de amor garota×garota.





Beijo, suspiro e flores rosa de cerejeira.

EU SOU MORINAGA MILK. OBRIGADA POR COMPRAREM MINHA PRIMEIRA COMPILAÇÃO TOTALMENTE YURI. ♥ EU REALMENTE VIM PARA A CIDADE ESCREVER SOBRE TODOS OS MEUS TIPOS FAVORITOS DE GAROTAS. EU VOU FICAR FELIZ SE VOCÊS GOSTAREM DO MEU MANGÁ, MESMO QUE SEJA SÓ UM POUCO. ♥ EU VOU TENTAR DAR O MEU MELHOR, ENTÃO, POR FAVOR, CONTINUEM ME AGUENTANDOOO!

Morinaga Milk

EU TENTEI DESENHÁ-LAS COM ORELHAS DE TIGRE, JÁ QUE ESTE "FLIER" É PARA TORA NO ANA*, MAS ELAS FICARAM ESTRANHAS...

* É UMA LIVRARIA. TORA SIGNIFICA TIGRE

コミック百合姫

表紙イラスト ひびき

平成17年12月1日発行
月刊コミックゼロサム 12月号増刊
AUTUMN 2005
定価880円(税込)
Vol.2

大人気ピンナップ
[最遊記シリーズの新たな…]



林家志弦
[ストロベリーシェイクSweet]
藤枝雅
[ことのはの巫女とことだまの魔女と]
CHI-RAN

32P
蔵王大志+影木栄貴

百合姫
少女×少女の恋愛コミック第2号
峰倉かずや 蔵王大志×影木栄貴 林家志弦 藤枝雅
2005 Vol.2

ALÔ. HITOMI?

É A NANA! HM... A QUE HORAS AMANHÃ VAI FAZER OS EXAMES PARA ENTRAR NA SAKURAKAI?

ESPERO QUE NOS APROVEM, NÉ?

ahahaha...

Imagina que "sorte" se fossemos calacadas em salas diferentes

ME DESCULPE, NANA

Independente de você fazer o exame para a escola de garotas Sakurakai eu não poderei ir.

EH? POR QUE?

Olha Tohou também teve um assim que.. eu o contei e..

EU NÃO ESTAREI INDO AO MESMO INSTITUTO QUE VOCÊ.

EU TIVE UM PESADELO ...

DE QUANDO ESTUDAVA SECUNDÁRIO"

"OH, QUE SONHO TERRÍVEL!

FOMOS SEPARADAS DURANTE MUITO TEMPO, MAS AGORA...!?

even if we're not friends.

MESMO QUE NÓS NÃO SEJAMOS AMIGAS

MORINAGA MIRUKU

Editado por: Griff
Traduzido por : Tomoyo
Revisado por: Micklly

NANA! É MELHOR QUE SE LEVANTE LOGO OU CHEGARÁ TARDE NA ESCOLA!

JÁ LEVANTEI!

JÁ FAZ DOIS MESES DESDE QUE COMECEI MEU PRIMEIRO ANO NO COLEGIAL

E EU SEQUER RECEBI UMA SIMPLES CARTA OU TELEFONEMA DELA

SHUT...

fecha

SEMPRE ESTIVE NA MESMA CLASSE QUE MINHA AMIGA DE INFÂNCIA HITOMI NA ESCOLA PRIMÁRIA E FUNDAMENTAL

ÉRAMOS MELHORES AMIGAS

HMM! O QUE DIZ O HORÓSCOPO DO AMOR PARA GÊMEOS?

HUH!?

ELE DIZ...: UM MENINO DE SUA CLASSE SE TORNARÁ...

SEU RIVAL!?

TAP

TAP

ANTE A APARIÇÃO DESSE MENINO NOVO, SERÁ UM OBSTÁCULO AO LONGO DE SEU CAMINHO...

HUG
abraça

HO HOOO...

EXISTE UM MENINO ASSIM AQUI NESTA SALA? HMM?

NÃO, NENHUM, NADA, NÃO SE PREOCUPE. EU NÃO!

HITOMI... POR QUE VOCÊ LEU O HORÓSCOPO DA NANA NO LUGAR DO SEU?

STOMP!
pisa

......

OH NANA! TODOS OS MENINOS SÃO COMO LOBOS!

VOCÊ AMA A MIM, NÃO É, NANA?

SIM... SIM...

GLOMP GLOMP

LOVE~

abraçando abraçando

FUFUFU!

MENINOS HUMILDES COMO VOCÊS NUNCA PODERÃO COMPREENDER, MAS...

NANA É COMO UMA ROSA EM BOTÃO QUE EU CUIDO COMO UMA MÃE!

C-Cuidar??

UH, EI!... VOCÊS TÊM ESSE TIPO DE RELACIONAMENTO?

THADUMP THADUMP

grrr!

......

"O AMOR" É MEU FERTILIZANTE... E SERÁ ATÉ O DIA EM QUE ELA FLORESÇA EM UMA BELA FLOR!





NUNCA PODERIA DIZER MAS.

ELA ERA TOTALMENTE RADIANTE

ELA ERA BONITA, ALTA E ELEGANTE.

ELA DES-LUMBRAVA OS MENINOS MAS

ELA SEMPRE ESTAVA AGARRANDO MEU BRAÇO SEM SE IMPORTAR COM A DADE QUE TÍNHAMOS

ENTÃO. SEMPRE PENSEI QUE SERIA ASS M.

ACREDITE QUE ESTARIAMOS NA MESMA CLASSE NO COLEGIAL TAMBÉM



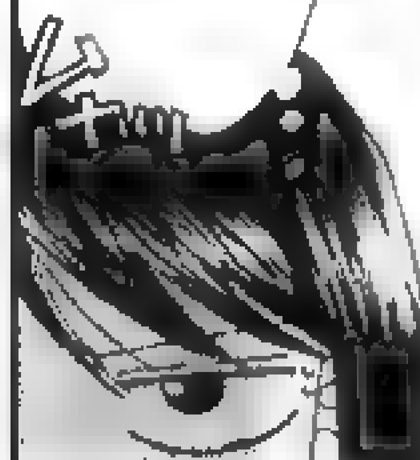





MINHA CLASSE ESTA CHEIA DE MENINAS COM AS QUAIS ME DOU MUITO BEM.
ESTAVAMOS TODAS JUNTAS NO PROGRAMA DE TRABALHO DO QUAL FAZIAMOS PARTE DESDE O PRIMARIO ATÉ A UNIVERSIDADE
MAS DESDE QUE ENTRE NO COLEGIAL, VENHO TENDO PROBLEMAS PARA TER AMIGAS PROX MAS


FALANDO NELA...
TENHO CERTEZA DE QUE TUDO ESTARIA BEM AINDA, SE EU ESTUDASSE COM HITOM.
gasp


ESTE UNIFORME É TÃO BONITO! DEVERIA IR PARA ESTA ESCOLA!
TE CAIRIA MUITO BEM! VÁ! EU TAMBÉM TENTAREI ENTRAR!
hug
abraça
Uniforme de marinheira
Vou precisar perguntar aos meus pais antes.


ISSO FOI O QUE ME DISSE, E ME ANIMOU A VIR PARA CÁ...


BEM, ELA FEZ O EXAME MAS NÃO FOI APROVADA!... FUI ENGANADA!
IDIOTA!
MAS NÃO SEI SE QUERO SAIR COM ELE OU NÃO!
MESMO POR QUE NÃO SEI COMO ELE É! OU SE GOSTO DELE...


HÁ UMA FORMA PARA AVERIGUAR SE GOSTA DELE OU NÃO.
VERDADE? COMO?

O AMOR ENTRE AMBOS SERIA IMPOSSÍVEL SE NÃO É CAPAZ DE AGUENTAR UM BEIJO.

BEIJANDO?

SIM, E SE PENSAR "ARG! NÃO PODE SER!" É LÓGICO QUE NÃO GOSTA DELE.

TENTE SE IMAGINAR BEIJANDO-O.

yup yup*

*sim sim

UM BEIJO

E É ASSIM QUE VOCÊ PODE AVERIGUAR SE REALMENTE GOSTA DELE OU NÃO.

NÃO PODERIA DIZER QUE EU

NÃO GOSTARIA..

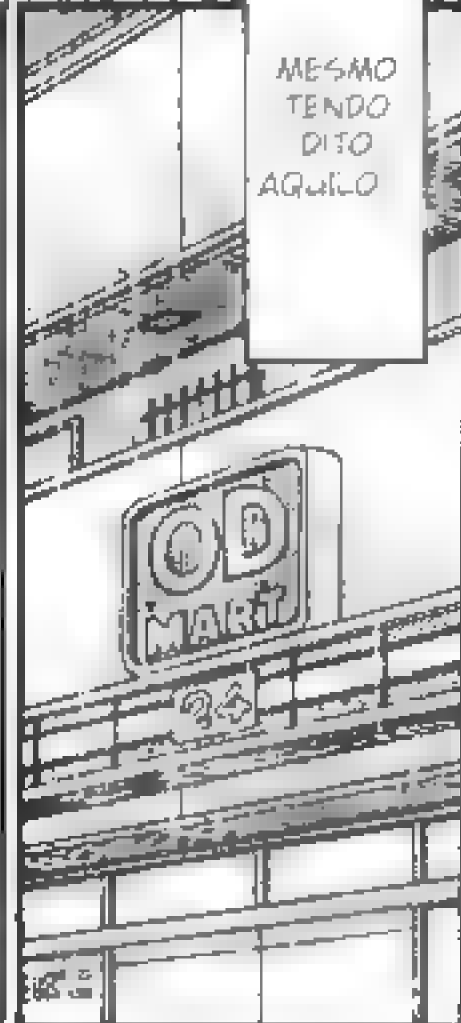


even if we're not friends.









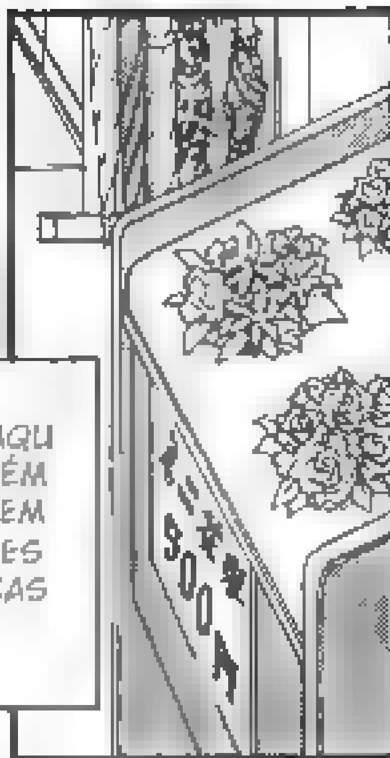


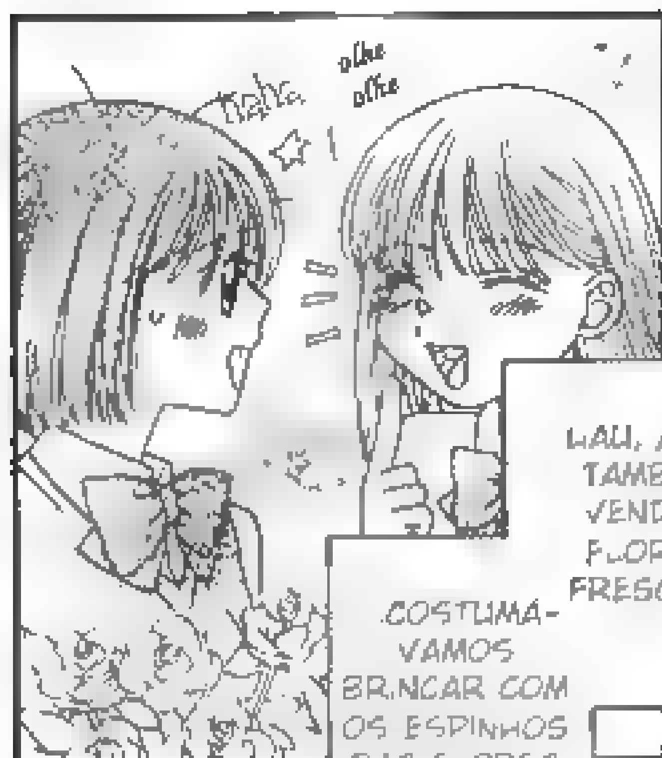


Editado por: Griff
Traduzido por : Tomoyo
Revisado por: Micklly

AINO SCANLATIONS - DIFERENTES FORMAS DE AMAR
WWW.AINOSCANLATIONS.ORG


ESTES SEMPRE FORAM OS CARAMELOS FAVORITOS DA HITOMI!
é ardido mas não posso parar!
TALVEZ EU DEVA COMPRÁ-LOS PARA ELA!



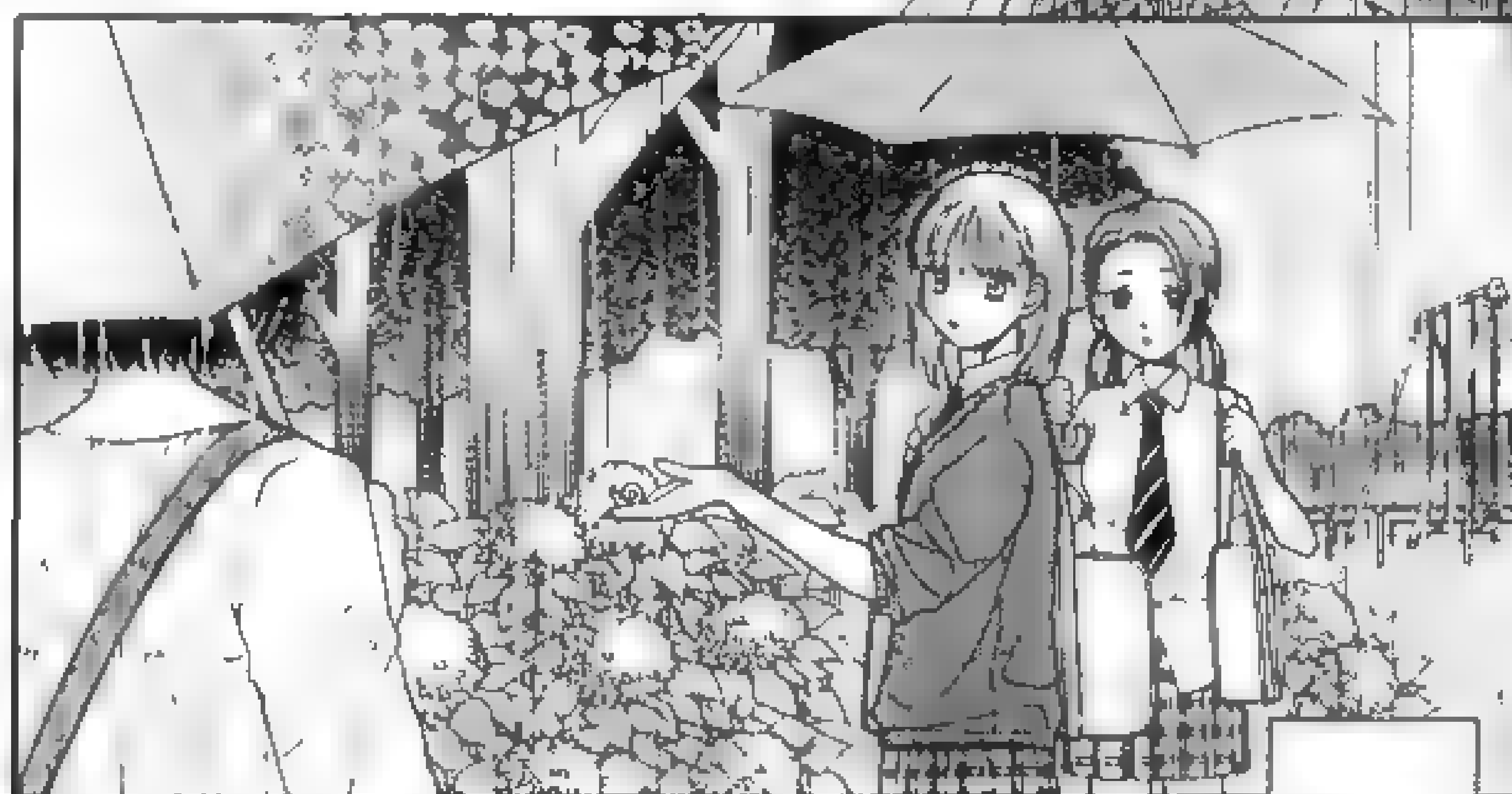

olhe olhe
UAU, AQUI TAMBÉM VENDEM FLORES FRESCAS
COSTUMÁVAMOS BRINCAR COM OS ESPINHOS DAS FLORES DA ESCOLA O TEMPO TODO

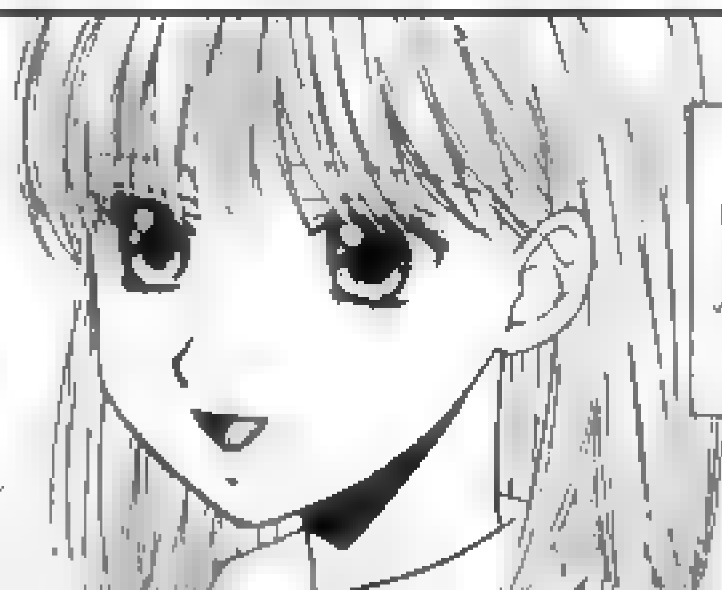



....
PERGUNTO POR QUÊ..




POR QUE TUDO QUE VEJO ME LEMBRA ELA?
Zaaa
ALÉM DE QUE
ELA PRO-VAVEL-MENTE NÃO SA PRA CAMINHAR DEBAIXO DA CHUVA
NANA?



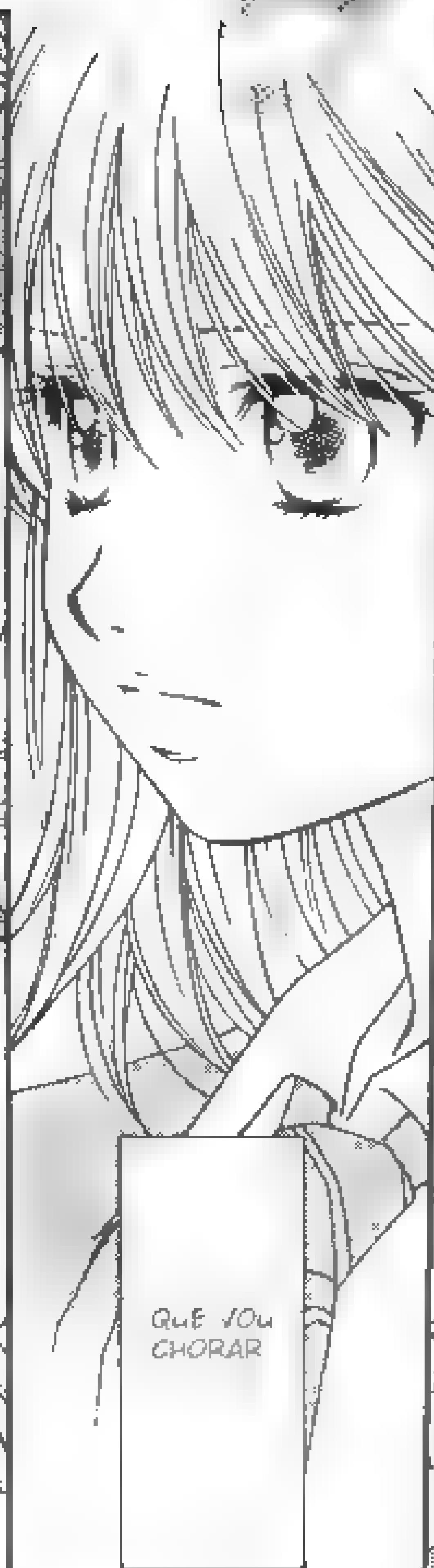

O QUE?
NÃO NÃO PODE SER
NANA! A QUANTO TEMPO QUE NÃO NOS VEMOS!


SEU CABELO
HITO...
HITOMI, ELA É SUA AMIGA?
SIM. DESDE QUANDO ESTÁVAMOS NO PRIMÁRIO.
QUER DIZER DA OITAVA SÉRIE?
ELA ESTÁ CHAMANDO A HITOMI PELO PRIMEIRO NOME?
ISSO MESMO.

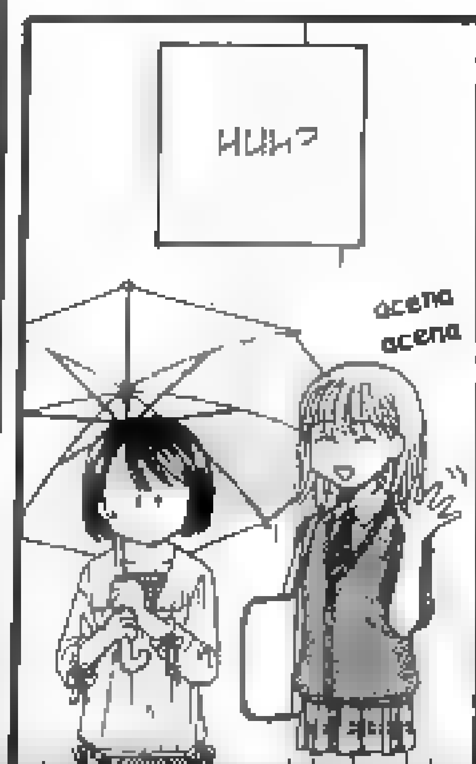

ESTAVA FAZENDO COMPRAS, NANA?
SIM. E VOCÊ? TAMBÉM TEM AULA AOS DOMINGOS?
TINHA TREINO.
ACABOU CEDO POR CAUSA DA CHUVA.
ESPORTE?
SIM, ESTOU NA EQUIPE DE BASQUETE!
POR ISSO QUE CORTOU O CABELO?
SIM, É MELHOR CURTO, NÃO ACHA?


BEM, APARENTEMENTE.
HITOMI FEZ NOVOS AMIGOS RAPIDAMENTE
SEU UNIFORME DA TOUHOU ...
TE CAI REALMENTE BEM
APESAR
DE QUE EU NÃO SOU MAIS


FOI UMA BOA IDÉIA IR PARA LÁ EM VEZ DA SAKURAKAI.
OH NÃO, ISSO É RUIM.
ACHO QUE.

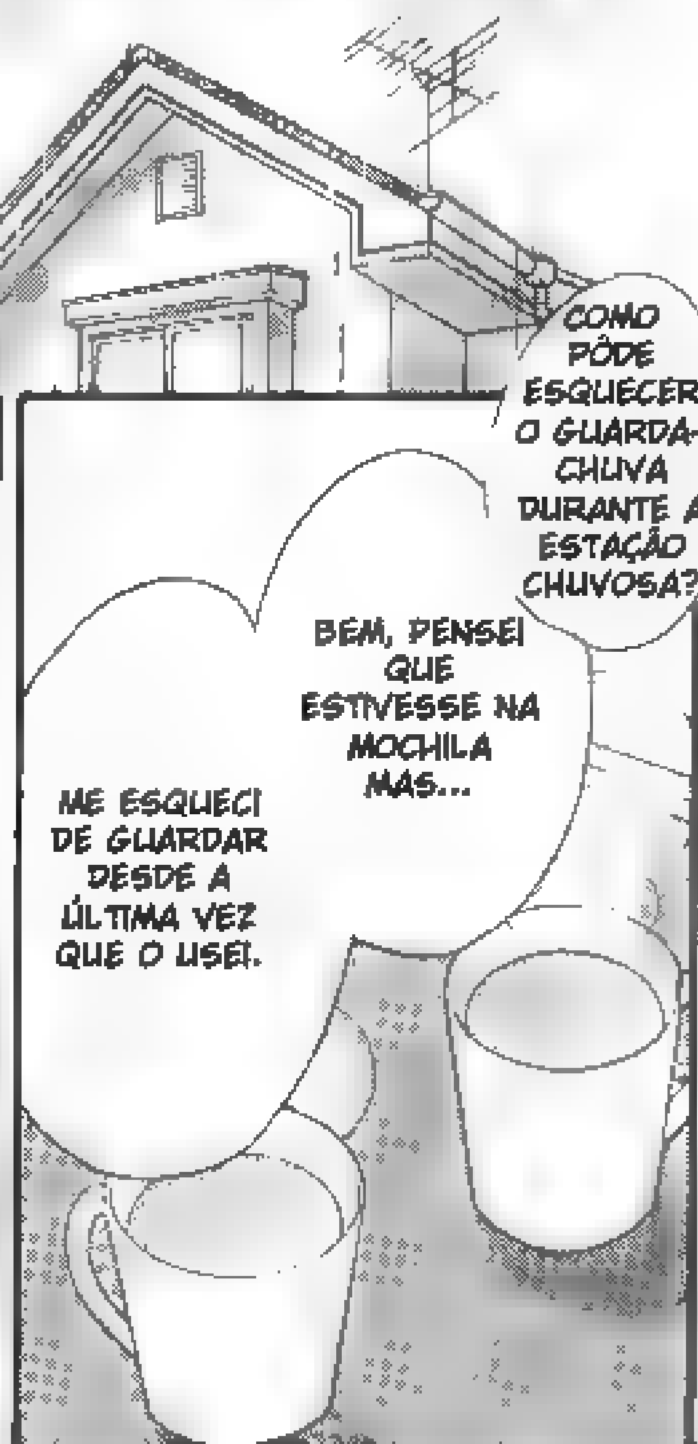

QUE VOU CHORAR


OH SIM, EU...
QUASE ME ESQUEÇO! TÍNHAMOS PLANOS PARA HOJE! NÃO É, NANA?
EHH?!
VOU PARA A CASA DA MINHA AMIGA AGORA.
OBRIGADA POR ME DEIXAR USAR SEU GUARDA-CHUVA! ♥
ER...
DE NADA! ATÉ AMANHÃ, HITOMI!
tchau tchau
HUH!?

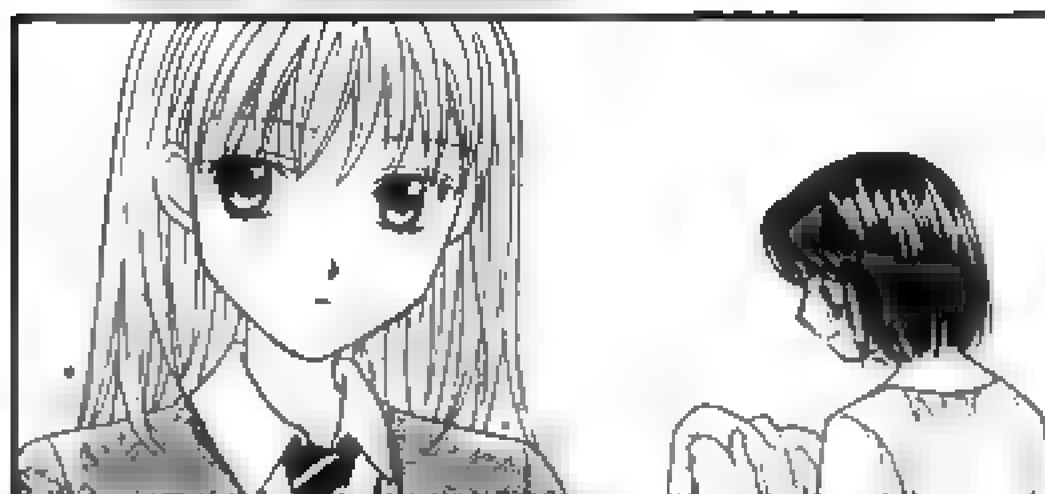

HUH?
acena acena

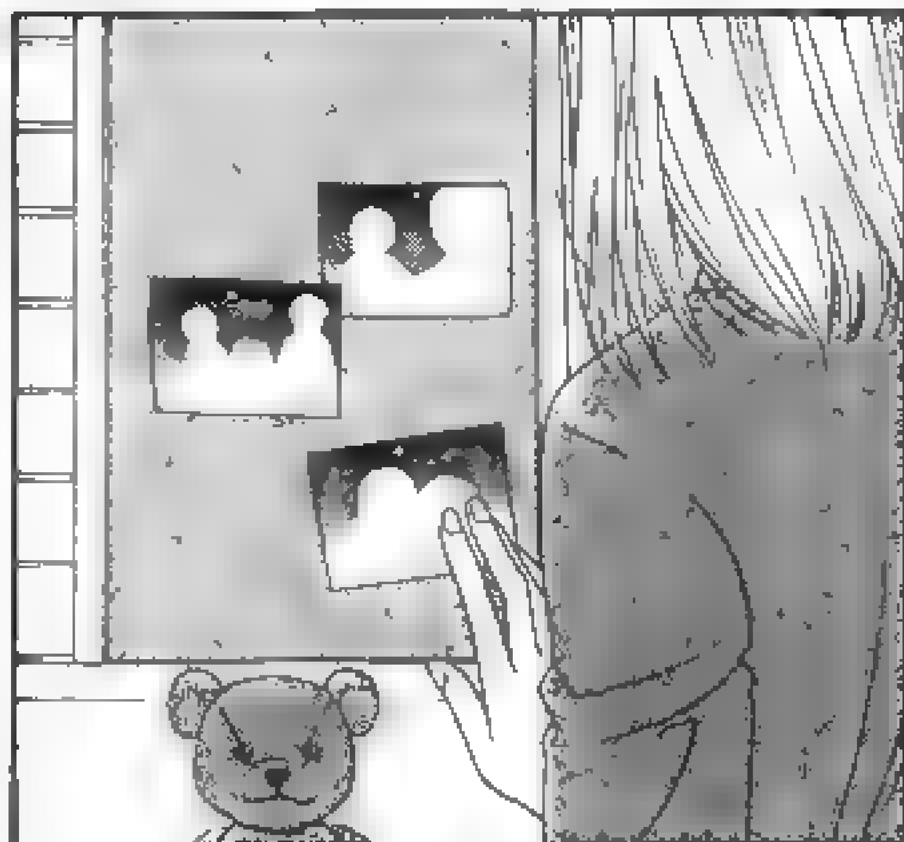

NANA POSSO IR EMBAIXO DO SEU GUARDA-CHUVA?

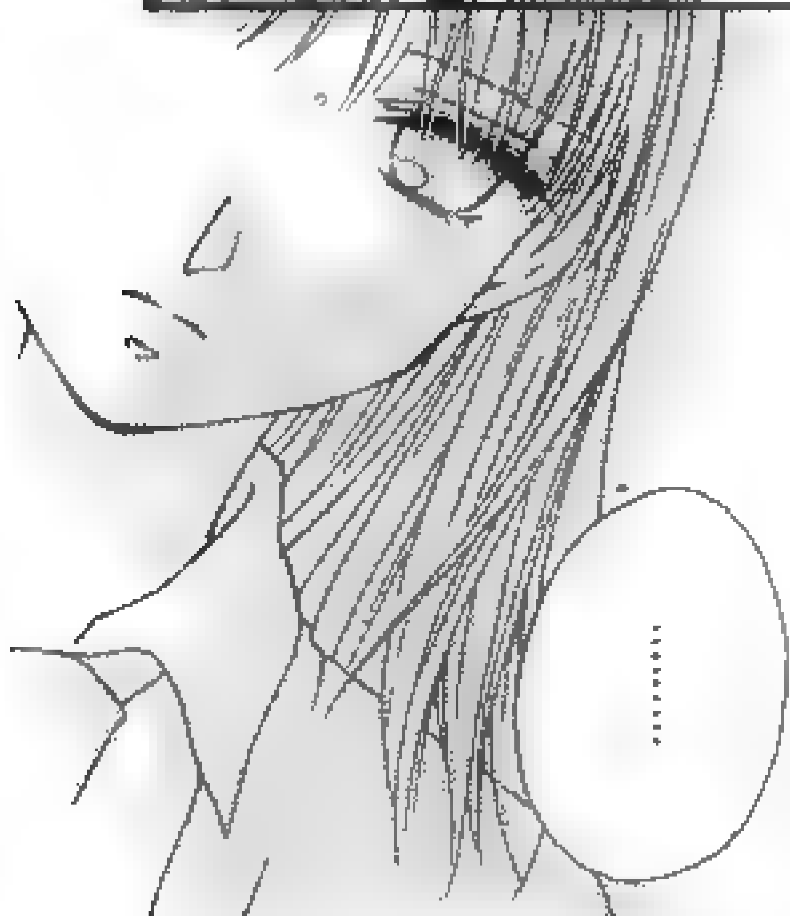

...CLARO


COMO PÔDE ESQUECER O GUARDA-CHUVA DURANTE A ESTAÇÃO CHUVOSA?
BEM, PENSEI QUE ESTIVESSE NA MOCHILA MAS...
ME ESQUECI DE GUARDAR DESDE A ÚLTIMA VEZ QUE O USEI.


ALÉM DO MAIS, A PROBABILIDADE DE QUE CHOVESSE ERA DE 30%, ASSIM, PENSEI QUE NÃO CHOVERIA.
SE DISSESSEM UNS 30 % EU PENSARIA O CONTRARIO.


NÃO ESTA PARECENDO NADA DIFERENTE DA ÉPOCA DO ENSINO FUNDAMENTAL
É COMO SE NUNCA TIVÉSSEMOS ESTADO SEPARADAS




......


NANA...
VOCÊ SE LEMBRA DAQUELA NOSSA PROMESSA ?


HUH? PROMESSA?
eu achei que tinhas do uma desculpa!


O UNIFORME DA ESCOLA!
HUH?

ME PROMETEU QUE ME MOSTRARIA COMO VOCÊ FICARIA VESTIDA COM O UNIFORME DA ESCOLA SAKURAKAI!

OH...

AQ-AQUILO?

AQUILO FOI

NANA! O UNIFORME DE MARINHEIRO DA SAKURASAI TE CAIRIA TÃO BEM!



ESSA É A PRIMEIRA COISA QUE QUERO VER QUANDO ENTRAR!

PROMETE?



DO QUE ESTÁ FALANDO?

VAI PODER VE-LO TODOS OS DIAS, JA QUE SERA DA MESMA ESCOLA QUE EU

TODOS OS DIAS

ESTÁ BEM! VOU COLOCAR EM UM MOMENTO. ME DÊ UM MINUTO.

COMO ASSIM? VOCÊ VAI SE TROCAR AQUI!

MAS...

FECHAREI AS CORTINAS PARA VOCÊ. TÁ?

fechando*


BEM...
PREPARADA?


EH...
CLARO.


NÃO DEVERIA ESTAR NERVOSA
HITOMI É MINHA MELHOR AMIGA JÁ TOMAMOS BANHO JUNTAS ANTES
ENTÃO


NAO HÁ RAZÃO PARA ESTAR NERVOSA
MAS TODAS AS VEZES
QUANDO TENTAVA ROMPER O SILEN-CIO FALANDO

FINGI QUE NAO ME PREOCUPAVA

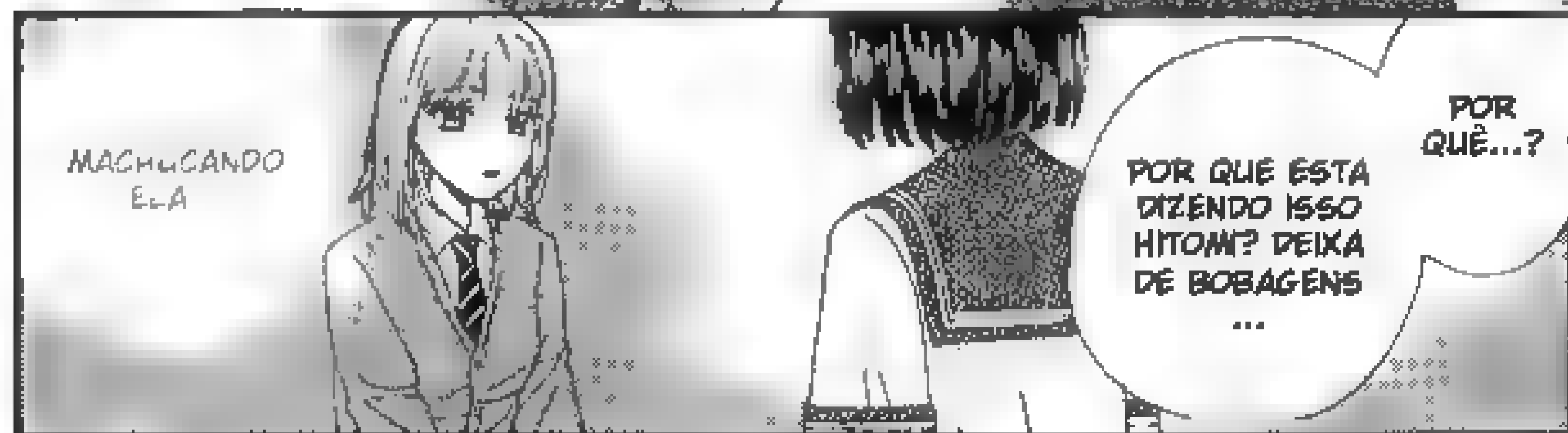
REALMENTE FICA MUITO BEM EM VOCÊ.

gravata

QUERIA VER COM MEUS PROPRIOS OLHOS.

MAS CON- [redacted] FINGINDO QUE NÃO ME PREO- CUPAVA.

SÓ ESTAVA





NÃO ME FAÇA DIZER ESSAS COISAS

E VOCÊ...

-hick-

VOCÊ ESTÁ MUITO BEM SEM MIM...!

......

DESCULPE NANA, POR TODOS OS PROBLEMAS QUE TE CAUSEI.

EU REALMENTE QUERIA IR A MESMA ESCOLA QUE VOCÊ.

EU SEMPRE QUIS SER SUA AMIGA MAS...

A VERDADE É QUE

VOCÊ TAMBÉM SABE A VERDADE. NÃO É, NANA?

EU SABIA

SEUS DEDOS TREMULOS E
ESSES OLHOS ÚMIDOS
QUE ESTÁ ME DIZENDO?
FUI ENGANADA COM AROMAS E PALAVRAS SUPERFICIAIS
O QUE ESTAVA ESCONDENDO?
EU ESTAVA TÃO...
ASSUSTADA POR SER TUDO TAO REPENTINO.



VENHA! VAMOS! TODO MUNDO ESTÁ ESPERANDO!

caminha caminha

...DESCULPE!

HITOMI É TÃO AMÁVEL

ELA AGIA COMO SE NADA DISTO HOUVESSE ACONTECIDO E CONTINUOU SENDO MINHA AMIGA.

É TARDE DEMAIS?

VOCÊ NÃO VAI ME AMAR NUNCA MAIS, NÉ?

NA-NANA?

DO QUE TINHA MEDO ANTES?

POR QUE SÓ AGORA EU CONSIGO COMPRE-ENDER?

VOCÊ... ME ODEIA?

NÃO QUERIA TE PERDER

TINHA MEDO DE MUDANÇAS

MESMO QUE VOCÊ TENHA FEITO AMIGOS QUE NÃO CONHEÇO ...

MESMO VOCÊ TENDO DEIXADO O CABELO CURTO...

VOCÊ É TUDO O QUE PENSO. TODOS OS DIAS...

E NÃO PODER TE VER POR MUITO TEMPO...

EU NÃO PODERIA ...

NÃO É SUFICIENTE SÓ TE BEIJAR...

QUERO TE TOCAR MAIS...

TUDO BEM SE FIZER ISSO?

O QUE VOCÊ ACHA?

EU ESTAVA PENSANDO SOBRE ISSO.



MAS... ISSO NÃO É O QUE FAZEM AS AMIGAS...

DESCULPE POR SER TAO EGOISTA

VOCÊ SÓ ESTAVA ASSUSTADA PELO MESMO MOTIVO QUE EU















ANTES DE QUE CHEGASSEM TONELADAS DE MENSAGENS E FOTOS NO MEU CELULAR TODOS OS DIAS



NOSSO VERÃO JUNTAS HAVIA COMEÇADO.



EVEN IF WE'RE NOT FRIENDS ●END

TODAS AS FÉRIAS DE VERÃO SÃO AS MESMAS

OS GIRASSÓIS ESPALHADOS PELOS RECANTOS DO CAMPUS,

A MÚSICA DAS CIGARRAS,

A CLASSE UM POUCO MENOR DO QUE O DE COSTUME.

NÃO IMPORTA QUANTO TEMPO PASSE, ESSA PAISAGEM NUNCA MUDA.

EU CONTINUO DO MESMO JEITO; EU OBSERVO A PAISAGEM MUDAR, MINHA PRÓPRIA FORMA NUNCA MUDANDO COM O TEMPO.

QUANTO AO PORQUÊ DE EU CONTINUAR SEM MUDAR...

BEM, PODE-SE DIZER QUE EU SOU UM ARTIGO DE VERÃO.

JÁ QUE SOU UM FANTASMA.

ESCOLAS VAZIAS TENDEM A FAZER COM QUE AS PESSOAS SE SINTAM MEIO SOLI-TÁRIAS,

MAS EU NUNCA ESTOU SOZINHA.

PORQUE VOCE VEM TODO DIA.

ENFERMARIA

THE SUMMER CLOSEST TO HEAVEN.

Eu vou te dar calafrios na espinha e aquecer seu coração.

Milk Morinaga

VOCÊ RARAMENTE TEM QUE TRATAR AS PESSOAS NO VERÃO,

ENTÃO SOMOS SÓ NÓS DUAS AQUI.



...ELES ESTÃO À NOSSA FRENTE POR QUATRO PONTOS. EU NÃO POSSO ACREDITAR NISSO...!

NÓS NÃO PODEMOS PERDER PARA O TIME DA CASA.

TOUHOU TEM UM TIME MAIS FORTE DO QUE EU ESPERAVA.

VAI FICAR TUDO BEM! NÓS VAMOS ...

... AI ...!

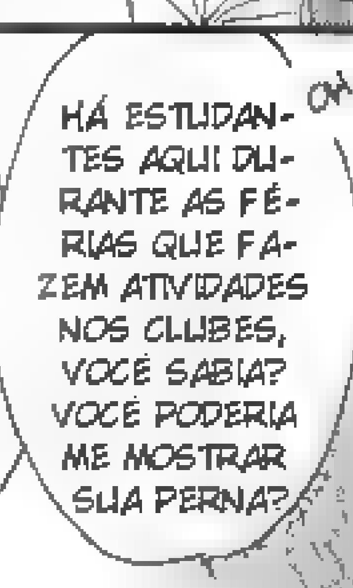
*LATE JA.

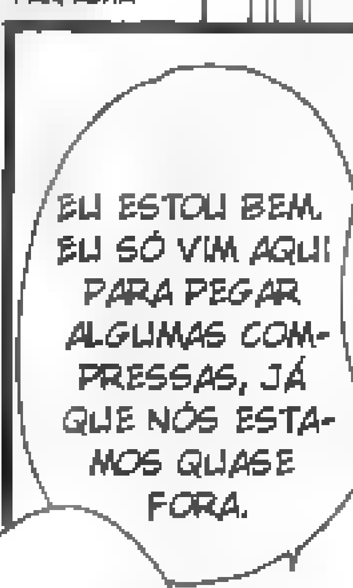

NATSUKA?! VOCÊ ESTÁ BEM?!
...!


ÉEEEEE.
ISSO É O FIM DA PICADA!
Hesitantemente
EI, ONDE VOCÊ SE MACHUCOU DURANTE O JOGO?
FOI O SEU TORNOZELO? VOCÊ O TORCEU?
......!


... POR QUE VOCÊ ESTÁ AQUI...
DURANTE AS FÉRIAS DE VERÃO?

*FARFALHA


OH,
HÁ ESTUDANTES AQUI DURANTE AS FÉRIAS QUE FAZEM ATIVIDADES NOS CLUBES, VOCÊ SABIA? VOCÊ PODERIA ME MOSTRAR SUA PERNA?

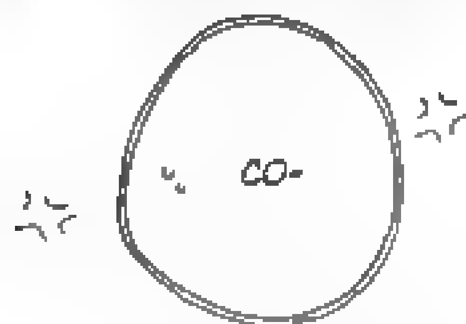

EU ESTOU BEM. EU SÓ VIM AQUI PARA PEGAR ALGUMAS COMPRESSAS, JÁ QUE NÓS ESTAMOS QUASE FORA.


chateada


SÉRIO...? TUDO BEM, ENTÃO SÓ ESPERE UM POUCO.


MAS SEU TORNOZELO PARECE BEM INCHADO-...


EU TE DISSE, EU TÔ BEM! NÓS SEMPRE TRATAMOS MACHUCADOS COMO ESSES NÓS MESMAS!


CO-

*TONTA

*CALAFRIO

...?

TÁ FRIO! O AR CONDICIONADO AQUI É UM POUCO EXAGERADO ...

*ATRAVESSA

*PUTA DA VIDA

COMO VOCÊ SE ATREVE A FALAR COM ELA DESSE JEITO?!!

*POW

*ATRAVESSA

*ESCORREGA.

VOCÊ SABE, ELA ESTÁ TODO DIA AQUI POR CAUSA DE VOCÊ...!

AS CRIANÇAS DE HOJE...!!!

HÃ...?

*BAQUE

......

...HÃ...?

ISS...- ISSO É...

PODERIA SER QUE ..

AI...!!!


E- ... EU POSSUÍ ELA...?!
É VERDADE QUE AS GAROTAS DOS TIMES RARAMENTE VÊM AQUI.
ERA A MESMA COISA ANTES QUANDO EU ESTUDAVA AQUI. OS ESTUDANTES QUE SEMPE VINHAM PARA A ENFERMARIA ERAM ...


ER- ...
HEEE ~~~~~ ♥
EHE. ♥
HÃ?!
LATEJA
LATEJA


*BALANÇA
*BALANÇA
VOCÊ ESTÁ BEM? VOCÊ PODE ANDAR?


SIM!
EU ESTOU PERFEITAMENTE BE --- ...
*LEVANTA!


*CAI
Oh!!! Você caiu de cara no chão...


HEHEHEHE... FAZ MUITO TEMPO DESDE QUE EU ANDEI COM AS PERNAS DE ALGUÉM VIVO ...
Vo... você está bem...?
HÃ?!

...EU ESTOU FELIZ

...POR PODER FALAR COM VOCÊ NOVAMENTE.

...?

ME DESCULPE, VOCÊ JÁ ESTEVE AQUI ANTES...?

É COMO SE NÓS TIVÉSSEMOS VOLTADO PARA AQUELE TEMPO...

PERDÃO, MAS... OS ESTUDANTES QUE VÊM AQUI TÊM QUE...

SIM, SIM, MEU NOME E CLASSE, CERTO? EU VOU ANOTÁ-LOS !!!

*REGISTROS DA ENFERMARIA

DIGA, VAMOS LÁ FORA!

KOMATSU. ER...

SENSEI!*

* PROFESSORA, TAMBÉM USADO PARA ENFERMEIRA DA ESCOLA

HEIN?!

Lá fora..!! Mas e a sua perna?!

ESTÁ QUEN --- TE !!!

OOH-!! EU ESTOU SUANDO!

ES- ... ESTÁ...

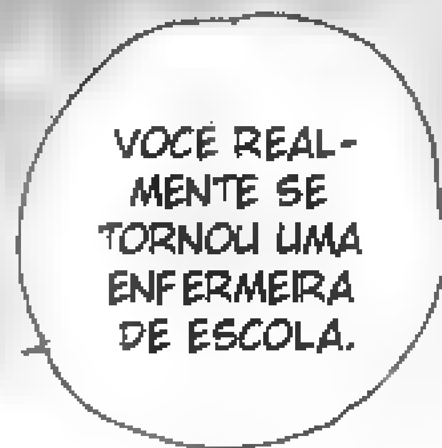
*arfe はぁ

*arfe はぁ

QUENTE AQUI FORA... HUM... SU-SUA PERNA... ELA ESTÁ BEM...?

SUSPIRO CANSADO
ARFA
SUSPIRO CANSADO
HUM... VOCÊ ESTÁ BEM, SENSEI!?
ISSO É PORQUE VOCÊ FICA TODO DIA NO AR-CONDI-CIONADO DA ENFERMARIA-!
...HAHA!
HÃ?
ARFA
NAO É TÃO FRIO LÁ... MAS VOCE TEM RAZÃO ...
EU MANTENHO O AR CONDI-CIONADO LIGADO LÁ NO CASO DOS ESTUDANTES ENTRAREM COM MUITO CALOR.
MAS POR OUTRO LADO, SE ALGUM ALUNO FICAR DOENTE POR CAUSA DA DIFE-RENÇA DE TEM-PERATURA, ISSO SERIA TERRÍVEL ...
EU NÃO ACHEI QUE DARIA MUITO CERTO...









*TAPINHA


NÃO--! EU MAL TIVE TEMPO PARA FICAR COM ELA.
Me ajude, sensei —!
Não grite coisas estranhas desse jeito! O que há de errado com você, Ide?
CARREGADA


...QUE GAROTA ESTRANHA.


NO DIA SEGUINTE
SENSEI!!
VAMOS JOGAR!!!


...
...IDE-SAN... ERA ISSO? VOCÊ NÃO TINHA TREINO HOJE...?
MAS VOCÊ DISSE QUE EU DEVERIA PARAR DE TREINAR POR CAUSA DO MEU TORNOZELO! ENTÃO EU VIM PARA PASSAR UM TEMPO COM VOCÊ.
EU NÃO SEI QUANTO TEMPO VOU FICAR NO CORPO DESSA MENINA,
MAS EU VIREI AQUI TODOS OS DIAS!


...SERÁ POSSÍVEL... QUE EU PODEREI FICAR ASSIM PARA SEMPRE...
SE ISSO ACONTECER... EU PODEREI TE DIZER AS COISAS QUE EU NÃO PUDE ANTES...
VOCÊ DESLIGOU O AR-CONDICIONADO, NÉ?
MAS PARECE PERFEITO VIR AQUI DEPOIS DE ESTAR LÁ FORA! É!!!
ISSO! ♡
うろ*
AH! ENTÃO VOCÊ TERMINOU DE LER ISSO. ERA INTERESSANTE?
うろ*
*VAGUEIA


HEHE HEHE
はっ*
HÃ?
O QUÊ? EU DISSE ALGUMA COISA ENGRAÇADA?
*ARFADA


NÃO, EU SÓ ESTAVA PENSANDO ...
QUE VOCÊ É EXATAMENTE COMO EU COSTUMAVA SER.
HÃ?


...NAQUELE TEMPO, QUANDO EU VINHA AQUI APENAS PARA PASSAR O TEMPO E ME DIVERTIR, TAMBÉM.
HÃ ...?
AH, EU SOU UMA ALUNA DESSE COLÉGIO, EMBORA EU TENHA ME INSCRITO EM UMA ESCOLA DIFERENTE.
AH... EU NÃO SABIA DISSO..

PORQUE EU... APENAS FIZ ISSO ...

EM PARTE, POR MEIO DESSA ESCOLA ...

EU FUI PARA UM COLÉGIO QUE EU GANHAVA CRÉDITOS QUE CONTARIAM PARA UMA GRADUAÇÃO MÉDICA

EU NUNCA IMAGINEI QUE PODERIA ACABAR TRABALHANDO EM MEUS INTERESSES.

QUANDO EU VIM... EU ESTAVA AQUI...

EU ESTAVA FELIZ... PORQUE EU PODERIA VÊ-LA NOVAMENTE,

ESTAR COM VOCÊ NOVAMENTE,

ASSIM COMO ANTES, AQUELE TEMPO QUE EU PASSEI COM VOCÊ FOI A MELHOR ÉPOCA DA MINHA VIDA.

GAROTAS SAUDÁVEIS COMO VOCÊ SÓ PRECISAM VISITAR ESSE LUGAR QUANDO ESTIVEREM MACHUCADAS,

REGISTRO DA ENFERMARIA

MAS ESSE LUGAR TEM ALGUNS FREQUENTADORES TAMBÉM.

EU SEI. EU OBSERVO ESSE LUGAR TODOS OS DIAS.

ESTUDANTES QUE ESTÃO REALMENTE DOENTES E PRECISAM VIR AQUI DESCANSAR ...

E AQUELES QUE NÃO SE AJUSTAM EM SUAS CLASSES...

É VERDADE ...

ESTE LUGAR ERA REALMENTE IMPORTANTE PARA MIM... NAQUELA ÉPOCA.

EU PASSEI A MAIOR PARTE DOS MEUS INTERVALOS E ALMOÇOS AQUI.

ACOMPANHADA POR UMA GENTIL ENFERMEIRA ... E UMA ATMOSFERA SUAVE.

EU TINHA UMA AMIGA QUE EU SÓ VIA QUANDO ESTAVA AQUI.

ISSO FOI DURANTE O MEU PRIMEIRO ANO DO SECUNDÁRIO... PENSANDO NISSO,

REGISTRO DA ENFERMARIA 2004. Nº2.

*FLIP

EU ME PERGUNTO SE A SAÚDE DELA CHEGOU A MELHORAR DEPOIS QUE ELA SE TRANSFERIU.

......?

EI, SENSEI!

HÃ?!

APROXIMA

VOCÊ TROUXE UMA MARMITA COMO SEMPRE NÉ?

EU COMPREI PÃO PARA O ALMOÇO TAMBÉM, ENTÃO VAMOS COMER LÁ FORA JUNTAS!


VOCÊ ESTÁ SEMPRE TRANCAFIADA NAQUELA ENFERMARIA. VOCÊ NÃO ESTÁ CHEIA DISSO ANDA?
DE VEZ EM QUANDO VOCÊ TEM QUE SAIR E PEGAR UM POUCO DE AR FRESCO!
É VERDADE ...
EU FIZ ISSO COM ELA TAMBÉM, APENAS UMA VEZ --- ...
VEJA, NÃO HÁ NINGUÉM AQUI, NOMATSU-SAN!


PARECE QUE NINGUÉM MAIS QUER ESTAR EM CIMA DO TELHADO COM ESSE CALOR!


ESSA É PROVAVELMENTE A PRIMEIRA VEZ, DESDE UM TEMPO, QUE EU VENHO ALMOÇAR EM UM LUGAR DIFERENTE DA ENFERMARIA.
HE HE
DIGO O MESMO ----!
ELA TEM MEMBROS CURTOS E PELE PÁLIDA,


...MAS VOCÊ FICARÁ BEM? DIGO E SUA SAÚDE?
EU ESTOU BEM, ESTOU BEM! ESTAVA ESPERANDO PARA TENTAR COMER AQUI EM CIMA, APENAS UMA VEZ.
É AGRADÁVEL SUAR DE VEZ EM QUANDO!
MAS ELA SORRIA COM FREQUÊNCIA.

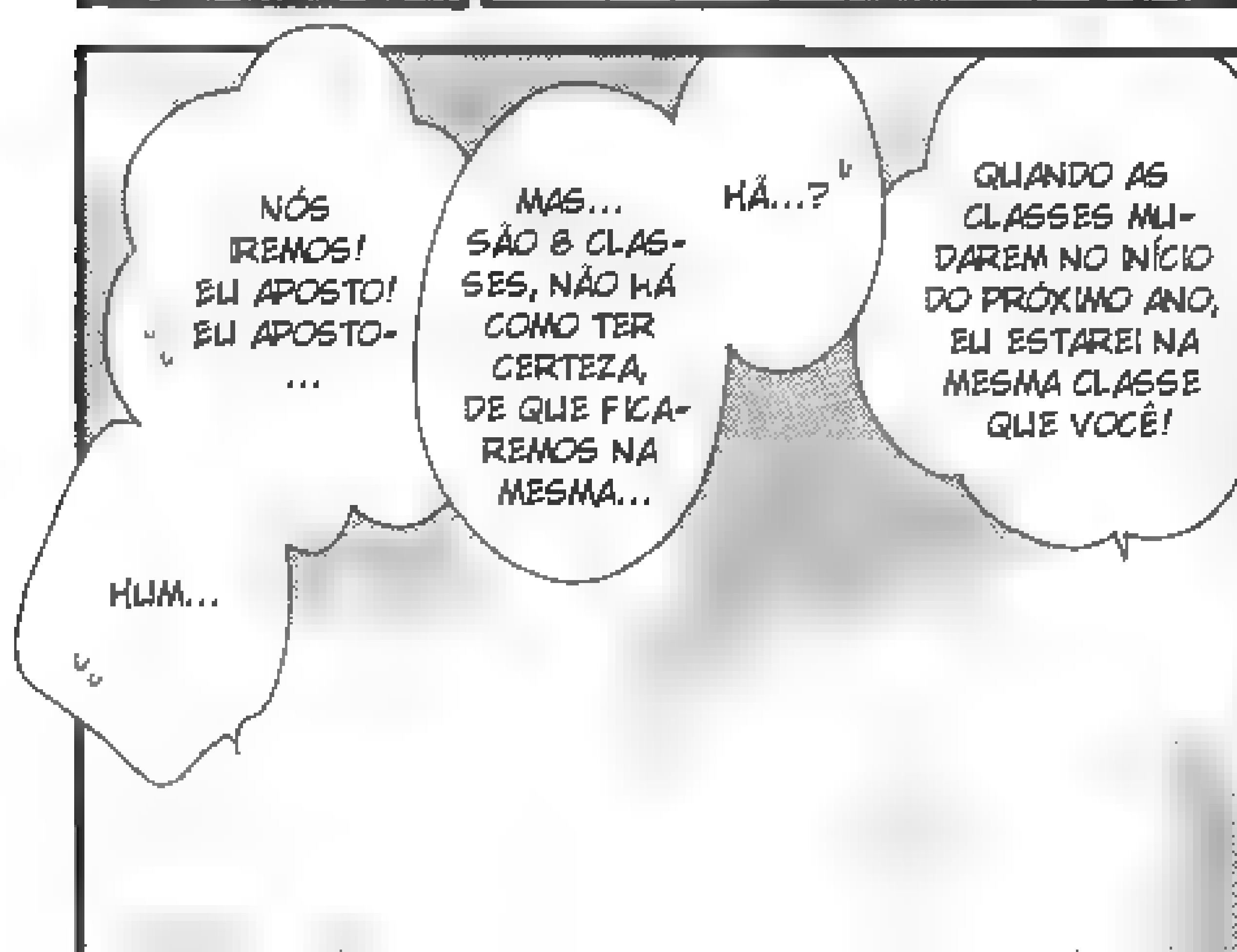

MAS EU ACHO QUE EU PREFIRO A ENFERMARIA ...
É TÃO RELAXANTE LÁ. EU QUERO FICAR LÁ PARA SEMPRE, MESMO DEPOIS QUE EU CRESCER-.
AHAHA
AH! ENTÃO O QUE VOCÊ ACHA DE SE TORNAR UMA ENFERMEIRA DE COLÉGIO? VOCÊ É INTELIGENTE PARA COMEÇAR...
HUMM. MAS... PARECE QUE É DURO SER UMA ENFERMEIRA DE COLÉGIO... ELAS QUASE AGEM QUASE COMO CONSELHEIRAS DOS ALUNOS, PODE-SE DIZER ...
ELAS TÊM QUE LIDAR COM ESTUDANTES COMO EU TAMBÉM.
OH
VOCÊ ESTÁ CERTA, ISSO PARECE DIFÍCIL ...
E HÁ PESSOAS COMO EU, QUE DESMAIAM NA ESCOLA...
EHEHE


DE JEITO NENHUM! VOCÊ É ÓTIMA!
APESAR DO SEU CORPO SER FRACO, VOCÊ REALMENTE SE ESFORÇA TANTO NOS SEUS ESTUDOS, QUE VOCÊ NÃO SE DEIXA ABATER E VEM PARA A ESCOLA TODOS OS DIAS...


QUÊ?!
...NÃO, NÃO É NADA DEMAIS, MESMO... EU NÃO VENHO PARA A ESCOLA ... PARA ESTUDAR, VOCÊ SABE ...
HÃ?!
P-...PODE-SE DIZER... QUE EU VENHO A ESCOLA POR CAUSA DE ALGUÉM AQUI QUE EU QUERO VER...
もじもじ


... AH... ISSO É ÓTIMO.
EU... TAMBÉM NÃO TENHO NENHUM AMIGO NA MINHA CLASSE, ENTÃO...


...EN-
ENTÃO ...


QUANDO AS CLASSES MUDAREM NO INÍCIO DO PRÓXIMO ANO, EU ESTAREI NA MESMA CLASSE QUE VOCÊ!
HÃ...?
MAS... SÃO 8 CLASSES, NÃO HÁ COMO TER CERTEZA, DE QUE FICAREMOS NA MESMA...
NÓS IREMOS! EU APOSTO! EU APOSTO- ...
HUM...







MAS VOCÊ SABE. . SER UMA ENFERMEIRA DE ESCOLA REALMENTE FARIA BEM A VOCÊ, KOMATSU-SAN,



ENTENDERIA O SENTIMENTO DOS ESTUDANTES QUE VÊM À ENFERMARIA.

ANTES QUE MUDASSEMOS DE CLASSE,

ELA FOI TRANSFERIDA.

SIM, EU NOTEI. NENHUMA DAS OUTRAS PROFESSORAS VÊM TODOS OS DIAS DURANTE AS FÉRIAS DE VERÃO.

.. VOCÊ SABE, EU REALMENTE AMO MEU TRABALHO.

PROVAVELMENTE SERIA MUITO MELHOR SE NÃO VIESSEM TANTOS ALUNOS À ENFERMARIA,

MAS UM MONTE DELES VÊM... POR CAUSA DE UMA DOENÇA OU UM MACHUCADO. . OU POR ALGUMA OUTRA RAZÃO.

EU GOSTARIA QUE NÓS CONVESÁSSEMOS MAIS. MUITO MAIS.

QUE TALVEZ NÓS PUDÉSSEMOS NOS VER FORA DA ENFERMARIA. .

EU NUNCA FUI BOA EM CONVERSAR COM OUTRAS PESSOAS,

MAS EU OUÇO OS ESTUDANTES, E MUITOS DELES ME CONTAM VÁRIAS COISAS. .

É UM POUCO ESTRANHO.. MAS..

EU SINTO COMO SE PUDESSE OUVIR.

A SUA HISTÓRIA, TAMBÉM...

...KATOU-SAN.

EU PENSEI QUE. . VOCÊ PODERIA TER

ALGO QUE GOSTARIA DE ME DIZER..

...EU ...

ALGO PARA DIZER...

PARA KOMATSU-SAN...

BEM... TODO ESSE TEMPO... EU...?

. BEM, EU .

SIM.

EU ME DIVERTIA CONVERSANDO COM VOCÊ TODOS OS DIAS NA ENFERMARIA.

EU QUERIA ESTUDAR NA MESMA SALA QUE VOCÊ.

E RIR COM VOCÊ TAMBÉM, MAS..

MAS EU PUDE VÊ-LA NOVAMENTE, ENTÃO..

ENTÃO...







E..

Eu sinto muito que nós não tenhamos terminado na mesma classe..



Você foi-

Eu posso te dizer.

VOCÊ FOI A PESSOA QUE EU MAIS AMEI NO MUNDO.












...E ENTÃO,
NO OUTRO DIA.
AGORA... ENTÃO.
gota
ENTÃO, VEJA BEM. EU NÃO TENHO ABSOLUTAMENTE NENHUMA LEMBRANÇA.
gota
gota
DO TEMPO QUE VIM AQUI DEPOIS DO JOGO ATÉ ONTEM QUANDO EU ESTAVA NO TELHADO. .


I-. IDE-SAN... SUA PERNA ESTÁ MELHOR AGORA?
EU EU EN-TENDO.
QUE DILEMA
NÃO HÁ COMO EU DIZER A ELA QUE ELA ESTEVE POSSUÍDA.
BEM...


MINHA PERNA NÃO É MAIS O PROBLEMA...MEU PULSO ESTÁ ACELERADO AGORA.
QUÊ?! SUA PUL-SAÇÃO?!
VOCÊ ESTÁ BEM?!
COMO EU PENSEI ISSO NÃO FOI BOM PARA SEU CORPO!

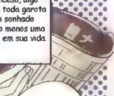

EU NÃO SEI DIZER SE É MEU CORAÇÃO QUE ESTÁ ACELERADO ...
OU COMO UM APERTO NO MEU PEITO...
Suspiro
HÃ?


ATÉ AGORA... EU APENAS PENSAVA NOS PROFESSORES COMO CHATOS, MAS. .
cora
QUANDO EU PENSO EM VOCÊ AGORA, SENSEI. .
EU... EU....
EU ATÉ SONHE, QUE BEIJAVA VOCE


...SENSEI!
PODE SER... QUE ISSO É... QUE ISSO É. .!!!
AMOR DOEN-TIO?!
OU MELHOR, O EFEITO COLATERAL DISSO?!
agarra
CA-.. CALMA AÍ-, IDE-SAN!
COMO EU PODEREI ACONSELHÁ-LA NISSO?!
SE TORNANDO UMA GRANDE PROFESSORA, OK?! ♥











Nota. Sempai, forma a que se refere um aluno de grau inferior a de um grau superior

MOVIMENTOS SERPETEANTES

Até este momento...

Bem, nesse caso...

Eh?

Olha, agora não pode se mover.

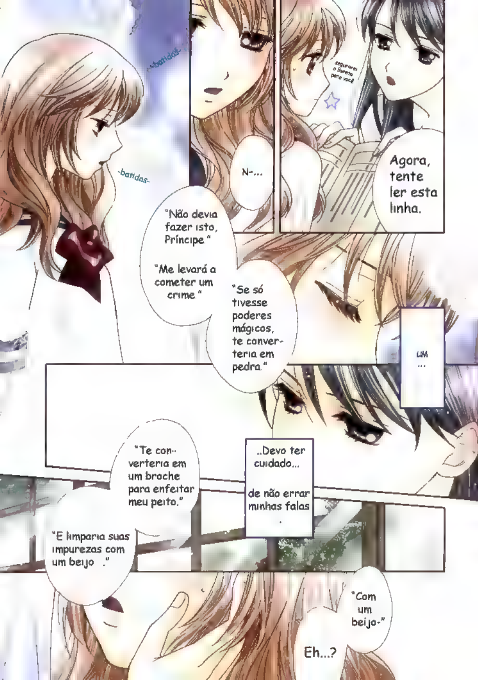
Se- sem- pa-

Tirei...

As tranças..

Me pergunto se é assim como ela se sentiria.. a "princesa cativa".




segurarei o livreto para você
Agora, tente ler esta linha.
N-...
-batidas-
-batidas-
"Não devia fazer isto, Príncipe."
"Me levará a cometer um crime."
"Se só tivesse poderes mágicos, te converteria em pedra."
UM ...
..Devo ter cuidado...
de não errar minhas falas .
"Te converteria em um broche para enfeitar meu peito."
"E limparia suas impurezas com um beijo ."
"Com um beijo-"
Eh...?

Atou as mãos atrás das costas ..?

..e depois a beijou ..?!

crujido

Acaso é uma pervertida?!

É uma idiota!

ESTÚPIDA!!

TONTA!!

Sério..?

?

... Não sei por que se põe assim.

Há um beijo entre a princesa e o príncipe no livreto, não é assim?

Idiota!! Essa é a última cena...

Mas que estou dizendo? Nem sequer tinha porque beijá-la!! Idiota!!

GAH!

A maioria das pessoas se sente ofendida quando a chamam "idiota" tantas vezes

Mas é correto dizer "idiota" a alguém que realmente é uma idiota!

Oh! É certo. Sim está no final

SUSPIRO

O pior é que estamos fazendo isto para fazer que as pessoas venham a nos ver...

E temos que ter esta "idiota" atuando no papel príncipe...

CLUB DE ATUAÇÃO

Estamos em reunião!

Só estudantes de terceiro ano


E as alunas mais jovens não sabem...
que sua "amada Tachibana-sempai" é
Uma idiota ...
Nos custa muito trabalho ocultar a verdadeira identidade da atriz estrela...
Ela é inteligente e genial!
AH!
Tachibana-sempai! Bom dia!
AHH! É MARAVILHOSA!
SUSPIRO
Bo-... bom dia.
SQUEE
SQUEE


Eu nem queria fazer o papel de príncipe em primeiro lugar
Eu queria ser a bruxa malvada que tenta separar o príncipe e a princesa...
HMPH!
fecha


Se tivéssemos te dado esse papel, toda a escola nos odiaria. Não podíamos te dar!
Ademais nunca disse o que queria!
Bom, sim... mas...


É QUE...
ESTOU ATUANDO COM...
...


E-
Quê?
Bom... o que passou depois?
Abe-chan não tem vindo ao clube em três dias.
UH... UM.

Ela começou a chorar e saiu correndo...

Enjôo

AHH!

¡BUCHOU!

... DESCULPE-SE COM ELA...

AGORA MESMO!

BuCHOu= pres denta do clube

Bom dia a todos.

Bom dia!

DESINTERESSADA

Já acabou a aula de manualidades.

Ehh? .. Ah, sim?.. Então vamos para casa.

BLA

BLA

BLABLA

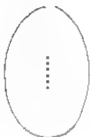
ABE-CHAN?

..ABE-CHAN?

Olha, tampouco vai ao clube de teatro?

Está bem que falte tanto se é a do papel principal?

.. É QUE PASSOU ALGO?









Trate de imaginar como seria beijá-lo...

Se não te desagrada então é que talvez você goste...



O PÁSSARO E A PEDRA PRECIOSA

Tenho fantasiado muito com beijar. Beijar as artistas... ou os garotos que gosto

Assim como sonhei que seria.

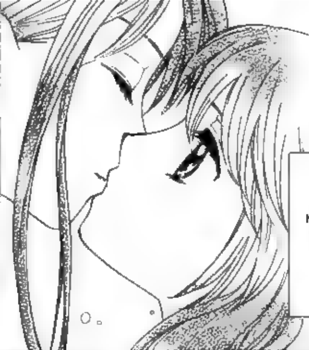
Pensei que meu primeiro beijo seria... com um namorado maravilhoso...

Até um garoto normal..

seria como um príncipe para mim ..




um príncipe ...


maravi-lhoso ...


......
LÁGRIMAS SE ACUMULANDO


Um... Abe-chan ...
Oh! Desculpa.
Não é nada! Já vamos.


Seus sempai do clube vieram por você...


Não te dei-xaremos es-capar!
!!


E eu..


Por que te-nho que me desculpar?
PENSANDO

Que bonita se via...

A luz da tarde caía sobre seu cabelo,

fazendo-o brilhar

Seus largos cílios faziam uma sombra sobre suas bochechas.

Mas..



Quando soltei o laço, fugiu como se voasse longe de mim.






Desculpa
Pedi a Tachibana que se desculpasse com você, mas...
Grunhido
Aonde se foi?
!


Já nos inteiramos do que aconteceu
Abe-san voltaria aos ensaios por favor?


Sabemos como se sente, mas
Tachibana não fez isso com má intenção.
......
Assim é, eu não acho que Tachibana tenha rancor ou que te odeie...
provavelmente...
Olha, a verdade é que Tachibana é algo estranha.


Estão a irritando?
Estavam ensaiando suas falas, verdade?
SUSPENSO SUSPENSO


Talvez...
Estava tão concentrada em seu personagem que .
ASIENTE

...Eu entendo ..

Que não é que tratasse de me fazer sentir mal,

Se-

Sem-..

"Não."

Eh?

"Não Se esse é o seu desejo,"

"Eu me converteria em um pássaro, ou em uma pedra..."

"Ou qualquer outra coisa em que desejasse que me transformasse, princesa..."

A pessoa refletida em seus olhos..

Era eu, e ao mesmo tempo não era eu

Aquela que falava de amor,

Aquela a que beijava













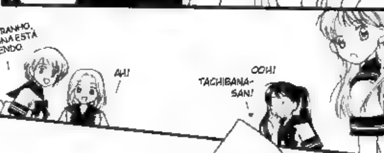
Alguém que não seja eu, atuando com minha sempai .


EU NÃO QUERO ISSO!!
SAINDO DE GOLPE ENTRE OS ARBUSTOS!!


Eh?
Ta-Tachibana!?
SEMPAI?!


T O M A


AH! ...
TACHI- ...
FUGINDO MUITO
LONGE


OOH!
TACHIBANA-SAN!
AH!
QUE ESTRANHO, TACHIBANA ESTÁ C ORRENDO.


SE-SEMPAI ...
ESPE-...
Eu...
Não posso respi-
PANT
PANT
PANT
PANT


...SEMPAI ...?
......


Se te peço desculpas..
Seguirá com o papel de princesa...?


I-.. Isso..
Não tem que se desculpar
Então que devo fazer para que me perdoe?
Que devo fazer para que volte?


......
Realmente importa..
..quem seja a princesa?
Por que lhe importa tanto?
É que...
Eu não quero que alguém mais tenha esse papel...

Só aceitei ser o príncipe porque me inteirei que você seria a princesa.

Por que? ...

É que... eu não posso beijar ...

SUSPIRO

A outra que não seja você.

QUÊ?



...

OH...?

..Entendi ..

Me- ..

EU GOSTO DE VOCÊ NARUMI-CHAN

Oh Espera, não estávamos falando disso. Em...

Assim que, perto do festival cultural

QUÊ!?

E-e-espera, me desculpa-rei!! Um..

Por que chora? Disse algo ruim?



SEMPAI...

SNIFFLE

Que má sorte ...

Não é justo

O príncipe pelo qual tenho espe-rado tanto tempo é..

Me diga que gosta de mim uma vez mais..

Se o fizer.

Te perdoarei.

Na realidade é uma garota muito desajeitada.

Hitomi!

Rápido, por aqui!

Tem muita gente aqui!

BLABLA

O clube de teatro da sua escola é muito popular, não é?

É, não parece genial?

Uma amiga minha faz o papel principal.

BLAH

RUMOR

Sakurak

Camarin

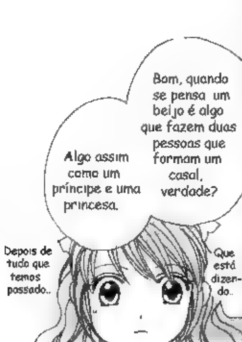
Tem muita gente aqui, sempai.

SEMPAI?

CERTO


Que foi?
Sabe
Sim?


Tenha estado pensando no que te fiz, e acho que devo me desculpar por isso.
..Ah, sim?
devo fazê-lo


Bom, quando se pensa um beijo é algo que fazem duas pessoas que formam um casal, verdade?
Algo assim como um príncipe e uma princesa.
Que está dizendo..
Depois de tudo que temos passado..


E é por isso! que deveríamos .
brilha
Que boa idéia!!
Ser um casal.


Que foi? Narumi-chan?
....


Nada .. É só que meu coração está batendo depressa e me sinto enjoada..
O dia de hoje sou a princesa
Assim que se não deixo de chorar, arrumarei a obra.
Oh, tem razão.

PORQUE ...

abre a boca

fecha a boca

¿HMM?

SIM QUE ESTÁ BATENDO RÁPIDO.

AGARRA



-NOTA- PETITE significa pequeno em francês

SEMPAI!!

Quê? A que se refere?

CROWD ROAR

CROWD ROAR

Já é quase hora da função!

Sinto lástima por você, mas faça seu melhor esforço... Abe-san!

Uma princesa não pode chorar...

Olha onde coloca as mãos!

Camarin

Já sabe suas falas?

Um beijo um amor e um príncipe ● FIM

百合姉妹

WINTER 2003 VOL.2

定価 880円





tradução:

Huntress

edição:

Mitsuki-chan

Agradecemos a todos que estão lendo este mangá.

www.aino.cjb.net

ME DEIXE EM PAZ.

CUIDE DOS SEUS PRÓPRIOS NEGÓCIOS

ESSA FOI A PRIMEIRA VEZ QUE ALGUÉM SE RECUSOU QUANDO ESTENDI MINHA MÃO

COM TAIS PALAVRAS

BAND-AID

NAQUELA VEZ, EU FIQUEI MUITO MAGOADA, E EU PENSEI COMIGO MESMA

EU TENTEI NÃO ASSOCIA-LA COM OS OUTROS ESTUDANTES "DE FORA" (ESTUDANTES QUE FAZEM EXAME PARA ENTRAR NO ENSINO MÉDIO) DE NOVO.

*ESTA É TIPO UMA ESCOLA "DE ESCALADA", NA QUAL OS ESTUDANTES AVANÇAM DIRETAMENTE DO ENSINO FUNDAMENTAL PARA O ENSINO MÉDIO SEM TER QUE FAZER UM EXAME.

NÃO ERA QUE NÓS ABERTAMENTE AS EVITAVAMOS.

MAS TINHAM MUITAS GAROTAS QUE POSSUIAM NAMORADOS NAS OUTRAS ESCOLAS.

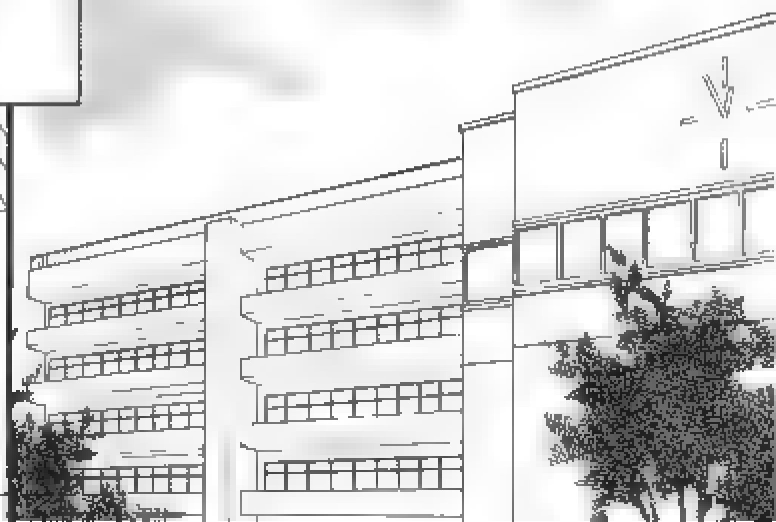
NÓS SENTIAMOS QUE NÃO CONSEGUIRIAMOS ACOMPANHAR A CONVERSA DELAS.

ENTÃO NÓS ERAMOS APENAS COLEGAS DE CLASSE

MESMO AGORA EM NOSSO TERCEIRO ANO, AS COISAS SÃO AS MESMAS.

MÁS

O PESCOÇO DELA, AO QUAL EU NÃO PARO DE OLHAR DE RELANCE DURANTE AS AULA,



THIRD IN THE SERIES!
THE STORY THIS TIME IS A SLIGHTLY BITTER TALE OF A DRAMA CLUB MEMBER'S HEARTBREAK.

This Love From I Can't Remember When.

森永みるく
Milk Morinaga

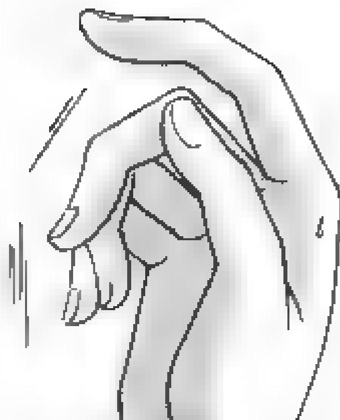
É SEMPRE TÃO BRANCO QUE É QUASE TRANSPARENTE

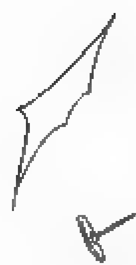
É TÃO BONITO






AI!






O QUE?! VOCÊ ESTÁ BEM?! VOCÊ FUROU SEU DEDO CHISATO?!
VOCÊ ESTÁ SANGRANDO! VOCÊ DEVIA IR PARA A ENFERMARIA!


MAS NÓS TEMOS QUE PREGAR OS POSTERS


NÓS FAREMOS O RESTO SENPAI.
SIM VOCÊ PODE IR.


SÉRIO?
DESCULPEM


KNOCK KNOCK
RATTLE...
COM LICENÇA





*PROFESSORES, ENFERMEIRAS ESCOLARES LEVAM ESSE TÍTULO NO JAPÃO








Gota
SIM... EU FUREI ELE... COM UMA TACHINHA

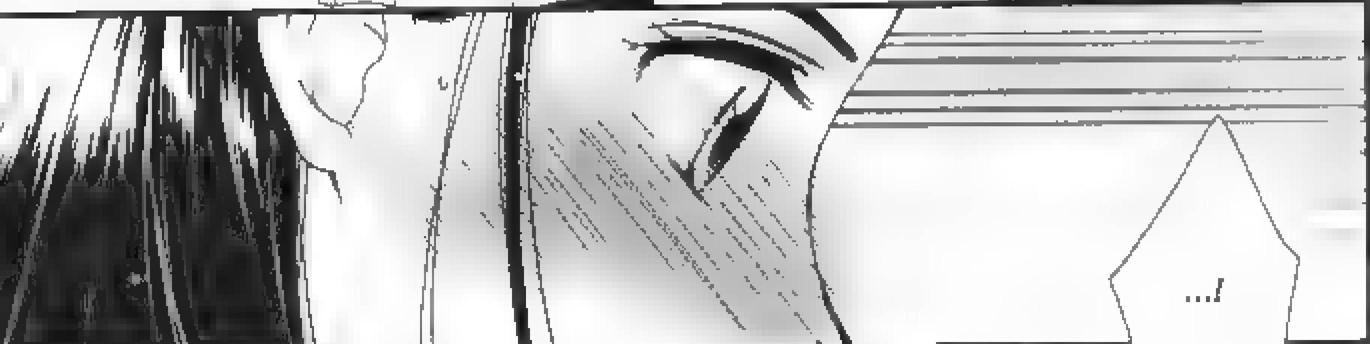

. SÓ ISSO?
HÃN?


hehe
SUZUKI-SAN VOCÊ É REALMENTE UMA MENINA DELICADA NÃO É?


Corado


Desliza


..?
MIZU- ..

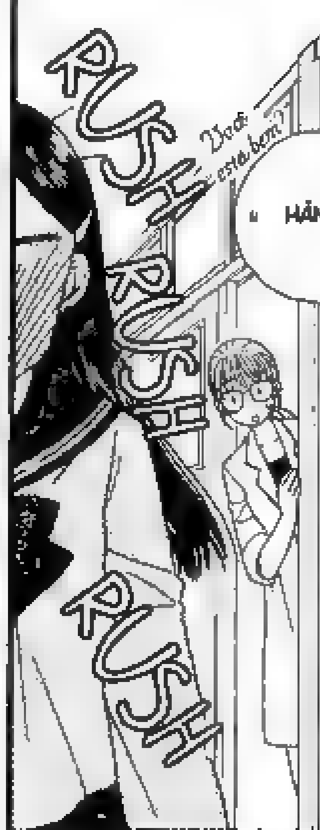

...!


aqui
aqui.
DEVE ESTAR MELHOR AGORA HMM?


RATTLE
OH O QUE ESTÁ HAVENDO?
STARTLE


ESTÁ TUDO PRONTO MIZUKI-SAN?
SIM. O ALMOÇO ESTÁ QUASE PRONTO, ENTÃO EU VOU VOLTANDO PARA A SALA DE AULA.







EU NÃO POSSO
ACREDITAR NISSO.

EU NÃO POSSO
ACREDITAR NISSO.

EU NÃO POSSO
ACREDITAR NISSO.

ISSO-
ISSO-...!

EU
PRIMEIRO-

EU PRIMEIRO COMECEI TENDO SONHOS...

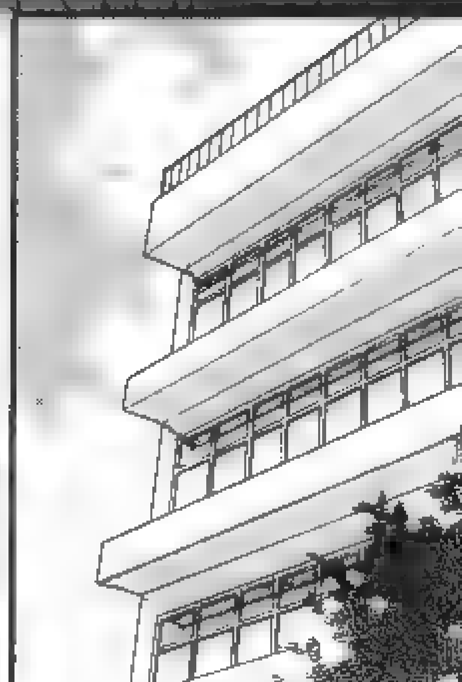
NAQUELA NOITE!

NOS SONHOS ELA E EU ERAMOS AMIGAS...

NÓS FAZIAMOS COISAS JUNTAS COMO LANCHAR... OU FAZER COMPRAS...

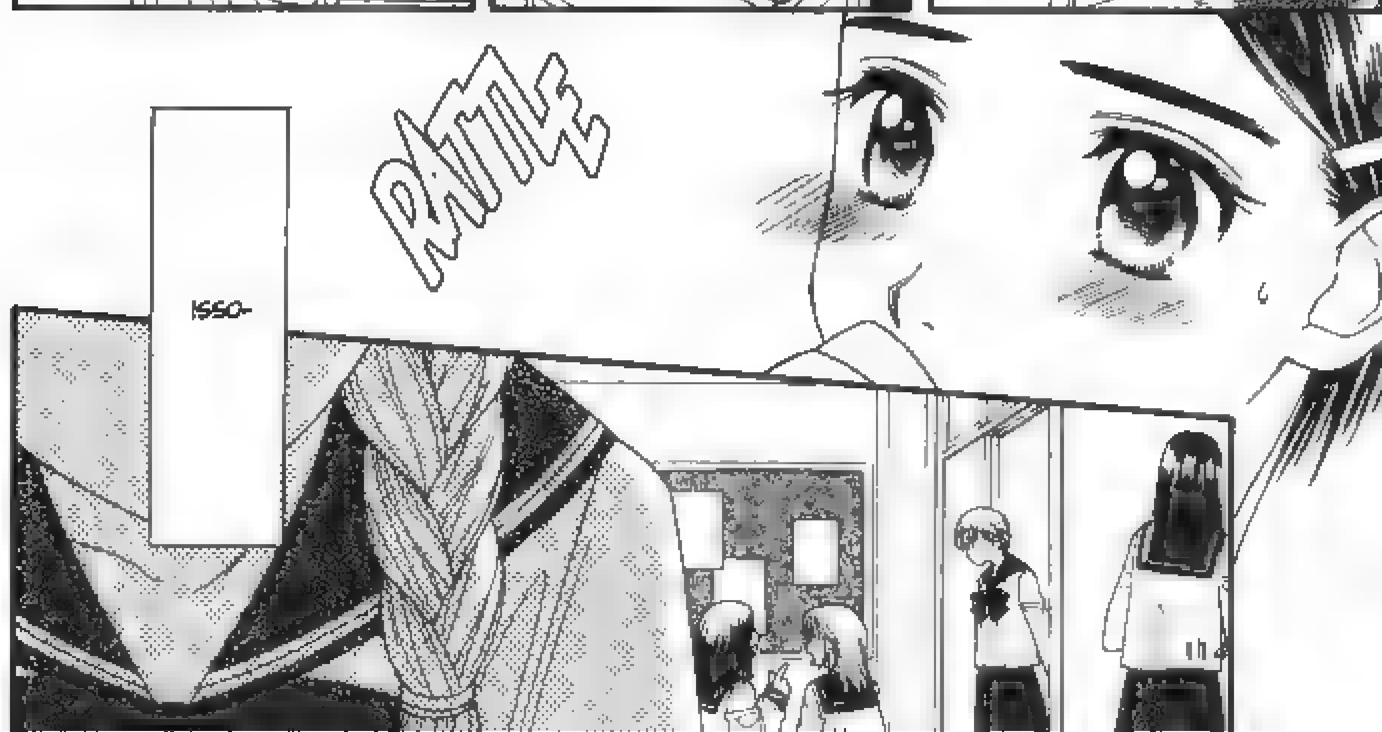



BEEP
BEEP
BEEP
EU SOU TÃO ESTUPIDA
COUGH




VOCÊ ESTÁ RESFRIADA CHISATO?
SIM. ...TALVEZ?
COUGH


VOCÊ ESTÁ LEGAL? PENSANDO NISSO VOCÊ NÃO TEM PARECIDO TÃO BEM ULTIMA-MENTE
HÃN. ? ISSO NÃO É VERDADE.
COUGH
MAS VOCÊ TEM ESTADO MUITO NO MUNDO DA LUA ULTI-MAMENTE NÃO?
deixe-me ver


RATTLE
ISSO-







*PACHINKO É UM JOGO DE AZAR PARECIDO COM PINBALL










ESSAS SÃO AS IMPRESSÕES PARA A PROXIMA AULA.
A PROFESSORA QUER ELAS DISTRIBUIDAS.


OH... OBRIGADA...
AQUI!


OH!
RUSTLE


OH NÃO. O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO, CHISATOOO?
SHOCK
RATTLE
RATTLE


D-
DESCUL-...
COUGH
COUGH

EU REAL-
MENTE...
SOU UMA
IDIOTA...

...

SUZUKI-SAN
VOCÊ ESTÁ
RESFRIADA?

OU COM
FEBRE...?

BLUSH

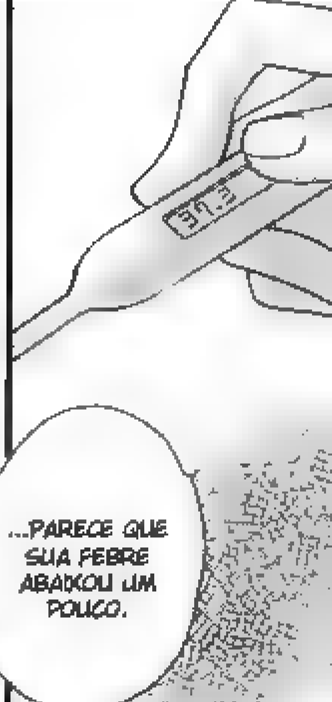


OH ..

DESCULPA

...OH.

---, NO DIA SEGUINTE,
EU PENSEI COMIGO
MESMA QUE PELA
PRIMEIRA VEZ EU NÃO
QUERIA IR PARA A
ESCOLA


...PARECE QUE SUA FEBRE ABAIXOU UM POUCO.


SERÁ QUE VOCÊ VAI PODER IR A ESCOLA AMANHÃ...?
MAS AGORA DESCANSE UM POUCO MAIS.
...


EU VOU FICAR EM CASA MESMO...


EU NÃO QUERO DORMIR. EU-
TEREI OUTRO SONHO ESTUPIDO.
COUGH
..


MAS EU POSSO FALAR COM ELA NOS MEUS SONHOS.
E CONTUDO.. NÓS TINHAMOS COMEÇADO TUDO DE NOVO.


KNOCK KNOCK
CONTUDO ...
NÓS ERAMOS AMIGAS NORMAIS?


KNOCK
SIM. O QUE É ISSO? MÃ-...
COUGH

POSSO ENTRAR SUZUKI-SAN?

HUH...?

CLICK...

SUA MÃE SE PARECE COM VOCÊ, SUZUKI-SAN

HUH...?

POR-... PORQUE.. ?

COUGH

..HUM.. EU ESTOU AQUI PARA TE VISITAR

ESTAVA ME PERGUNTANDO SE SEU RESFRIDO ERA TÃO RUIM.

...

NÃO É TÃO RUIM ASSIM...

COUGH


OH... EU...
OH, EU TENHO QUE PEDIR DESCUL-PAS-...
BADUM
BADUM
...HUM

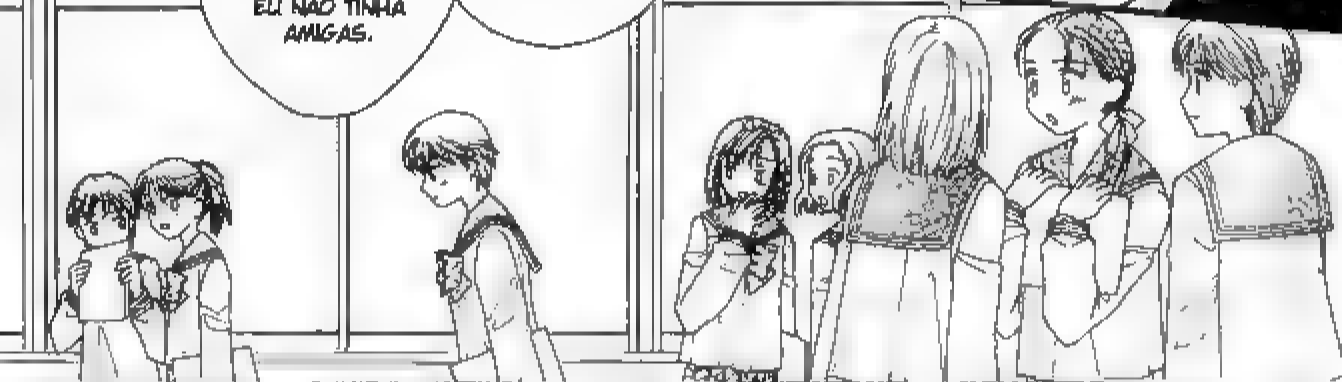

...
...HUM...

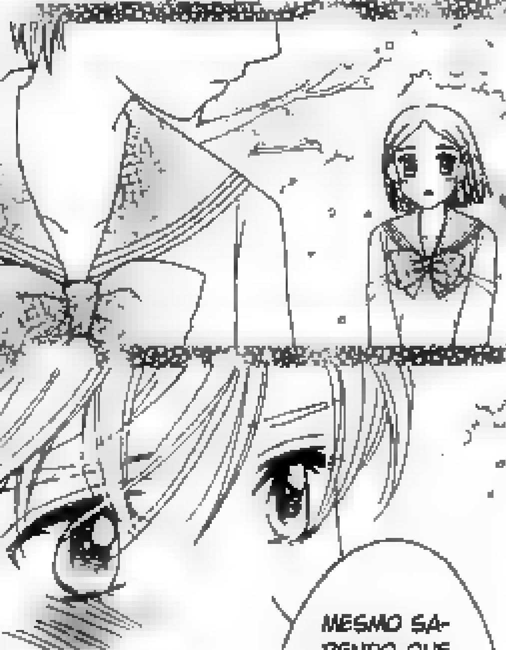

EU SEI QUE VOCÊ NÃO GOSTA DE MIM, MÁS. .


EU TENHO ESPERADO PARA TE PEDIR DESCULPAS POR UM LONGO TEMPO


HÃN ?
O QUE EU FIZ NO NOSSO PRIMEIRO ANO. .


TEM ME INCOMODADO... VOCÊ PROVAVELMENTE NÃO SE LEMBRA, MÁS


EU TINHA UMA MARCA NO MEU PESCOÇO... E AS PESSOAS DIZIAM COISAS SOBRE ELA...
PORQUE EU ERA UMA ESTUDANTE "DE FORA"... EU NÃO TINHA AMIGAS.


HÁ...
VOCÊ É MIZUKI-SAN CERTO?


SE A PROFESSORA NOTAR... VOCÊ VAI TER PROBLEMAS, ENTÃO...
POR FAVOR USE ISSO SE VOCÊ QUISER.
MESMO SABENDO QUE ERA MINHA CULPA.. EU FIQUEI EMBARASSADA POR ALGUMA RAZÃO, E...

NINGUEM TINHA ME OFERECIDO AJUDA COMO VOCÊ.
ENTÃO MESMO SABENDO QUE VOCÊ ESTAVA TENTANDO ME AJUDAR, AQUILO ME ABORRECEU.
haha
COUGH
...EU NÃO LIGO MAIS PARA ISSO.
SIM MÁS

EU AINDA CONSIGO-...
DESCULPE-ME
EU AINDA CONSIGO LEMBRAR VIVAMENTE DA MARCA VERMELHA NO PESCOÇO DELA





NAQUELA VEZ EU FIQUEI MAGOADA PELA SUA REJEIÇÃO

MAS DESSA VEZ EU NÃO DEVIA TER NE-NHUM MOTIVO PARA ME SENTIR MAGOADA




HMMM... BEM... ACHO QUE SIM?
BANHADA PELO SOL POENTE,
SUAS BOCHECHAS E SEU PESCOÇO, SEMPRE TÃO PÁLIDOS, LHE DERAM UM LIGEIRO TOM AVERMELHADO
OH SUZUKI-SAN VOCÊ TEM NAMORADO?
Corou envergonhada
...EU...


NÃO QUERO ME APAIXONAR, ENTÃO..


EU NÃO QUERO ME APAIXONAR.
PORQUE-...


RATTLE...
OH? VOCÊ É AQUELA GAROTA DE ANTES-...


COUGH
PARECE QUE EU ESTOU COM UM POUCO DE FEBRE...
SERÁ QUE É UM RESFRIADO? SEU ROSTO ESTAVA VERMELHO DA ULTIMA VEZ QUE EU TE VI, TAMBEM.
VOCÊ ESTÁ LEGAL? EU TENHO UMA CAMA PRONTA AGORA, ENTÃO O QUE ACHA DE DESCANÇAR UM POUCO?
COUGH
EU TENHO QUE DAR UMA SAIDINHA AGORA, MAS...
EU VOLTO DAQUI A POCO PARA TIRAR SUA TEMPERATURA

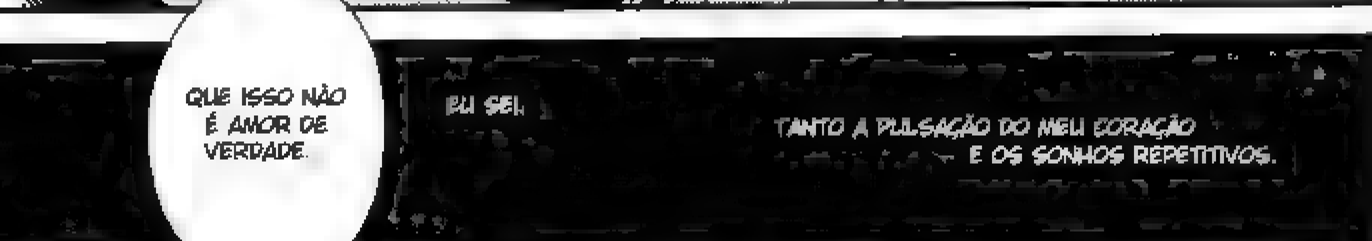

...EU SEI
QUE ELA SEMPRE DESCANÇAVA NESSA CAMA DURANTE SUA ANEMIA...
PORQUE EU FIQUEI VIGIANDO ELA TODO O TEMPO


MESMO EU ESTANDO NESSA ESCOLA POR SEIS ANOS,
ESSA É A PRIMEIRA VEZ QUE EU OLHO PARA ESSE TETO.
ESSE DEVE SER O MESMO LUGAR QUE ELA SEMPRE OLHAVA.
RATTLE...


SENSEI ...
..HM?
POSSO FALAR COM VOCÊ UM INSTANTE?
COUGH


EU ESTOU NESSA ESCOLA DESDE O ENSINO FUNDAMENTAL
ENTÃO OS UNICOS HOMENS QUE EU CONHEÇO SÃO O MEU PAI E OS PROFESSORES...
POR CAUSA DISSO...
EU NUNCA... NAMOREI UM MENINO...


ENTENDO
ENTÃO... EU SEI
COUGH


QUE ISSO NÃO É AMOR DE VERDADE.
EU SEI.
TANTO A PULSAÇÃO DO MEU CORAÇÃO E OS SONHOS REPETITIVOS.


EU IMAGINO QUE TIPO DE PESSOA O HOMEM QUE A TOCA É?
PROVAVEL-MENTE... ISSO EU ESTAVA ESPERANDO A MUITO TEMPO PARA EXPERI-MENTAR ALGO QUE EU SÓ OUVI EM NOVELAS E DRAMAS DE TV ...
AMANDO COM AMOR, VOCÊ PODE DIZER...
O DEDO QUE ELA TOCOU CONTINUA TÃO QUENTE,
E SEU LINDO PESCOÇO

MEU PENSAMENTO DE QUE EU AMO ELA.

É APENAS UM MAL-ENTENDEDO ...

EU SEI DISSO, MAS..

ESSA ILUSÃO DE AMOR É TÃO DOLOROSA.

E AINDA SE EU ME APAIXONAR DE VERDADE, EU TENHO CERTEZA...

QUE ISSO SERÁ AINDA MAIS, E MAIS DOLOROSO...

EU TENHO CERTEZA QUE EU NÃO SEREI CAPAZ DE SUPORTAR ISTO.

ENTÃO EU NÃO QUERO ME APAIXONAR.-

...

OH, DROGA.. DESCULPE ...

EU ACHO QUE EU DEVO ESTAR COM FEBRE MESMO..

...ISSO NÃO É VERDADE...

...SENSEI?

ESTA TUDO BEM. EU TENHO CERTEZA QUE UM DIA...

VOCÊ IRA EXPERIMENTAR UM LINDO AMOR... PORQUE É VOCÊ, SUZUKI-SAN.

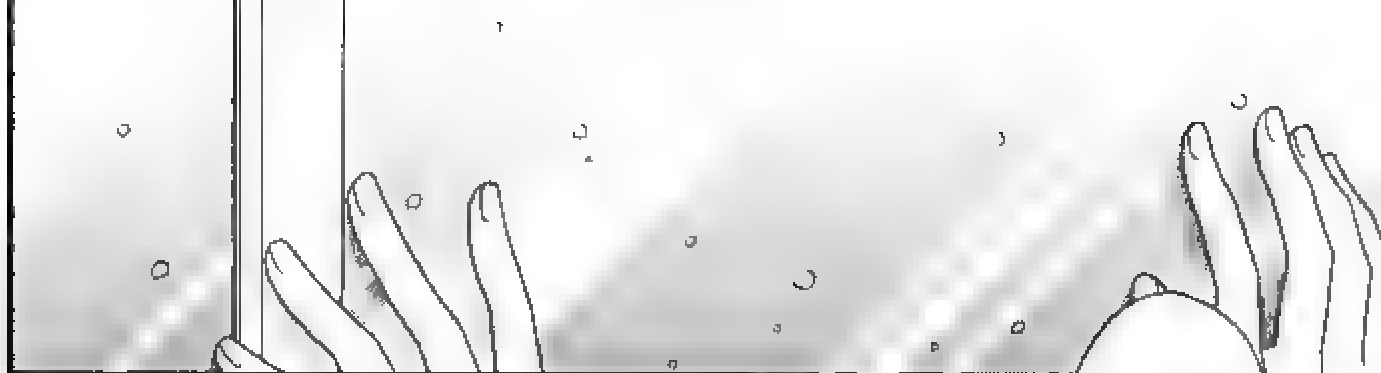
-UM DIA? EU ME APAIXONAREI POR OUTRA PESSOA?

UM DIA,

APENAS COMO ELA TEM...

RATTLE RATTLE

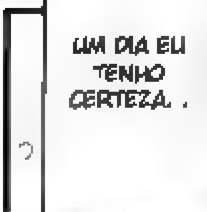
...

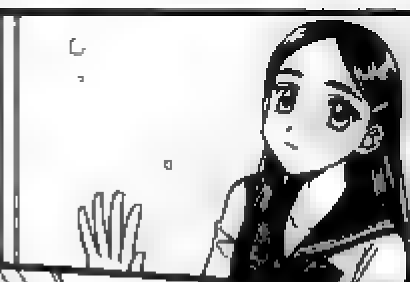














THIS LOVE FROM I CAN'T REMEMBER WHEN. ● FIM

百合姉妹


COVER ILLUSTRATION
ひびき玲音
SPRING 2004
定価 880円
VOL.3
恋へ羽ばたく
翼をください

Oh!

Eh!

NOSSAS COMPANHEIRAS DE CLASSE SE DIVERTINDO. É UMA IMAGEM HABITUAL.

NOSSO PRÓPRIO COMPORTAMENTO DEVERIA SER ALGO HABITUAL TAMBÉM, NADA FORA DO COMUM.

OOOOH! UM NOVO PRATO?

AS CEREJAS PARECEM DELICIOSAS!

NÃO ME DEU MUITO TRABALHO.

SÓ TIVE QUE MISTURAR OS INGREDIENTES E COZINHÁ-LOS.

YAAAAY!

MAS A VERDADE É QUE TENHO TODO CUIDADO DE NÃO LHE TOCAR MAIS DE TRÊS VEZES AO DIA.

NÃO ME APROXIMAR DE VOCÊ, NEM TÃO POUCO ME ALEGRAR MUITO.

OH! DOCES CASEIROS DA ERI.

EU TAMBÉM QUEROOOO!

OOOOH! E EU! E EU!

NEM DE BRINCADEIRA! EU SOU SEMPRE A PRIMEIRA.

AGUUU! AAAAH!

BEM, BEM, TOME UM POUCO...

NHAC

EU O FAÇO POIS ASSIM POSSO ME APROXIMAR DE VOCÊ MAIS DO QUE OS OUTROS SEM LEVANTAR SUAS SUSPEITAS.

ESTA DELICIOSO! SE VOCÊ PODE FAZER ALGO ASSIM TÃO FACILMENTE,

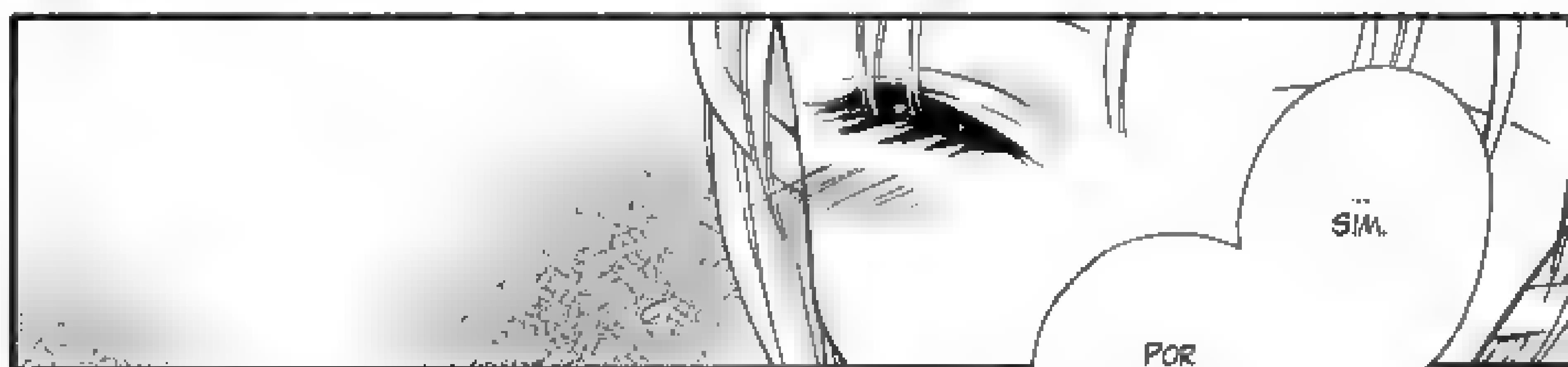
ENTÃO, SUAS MÃOS DEVEM SER MAGICAS, ERI-CHIN!

UAUUU!

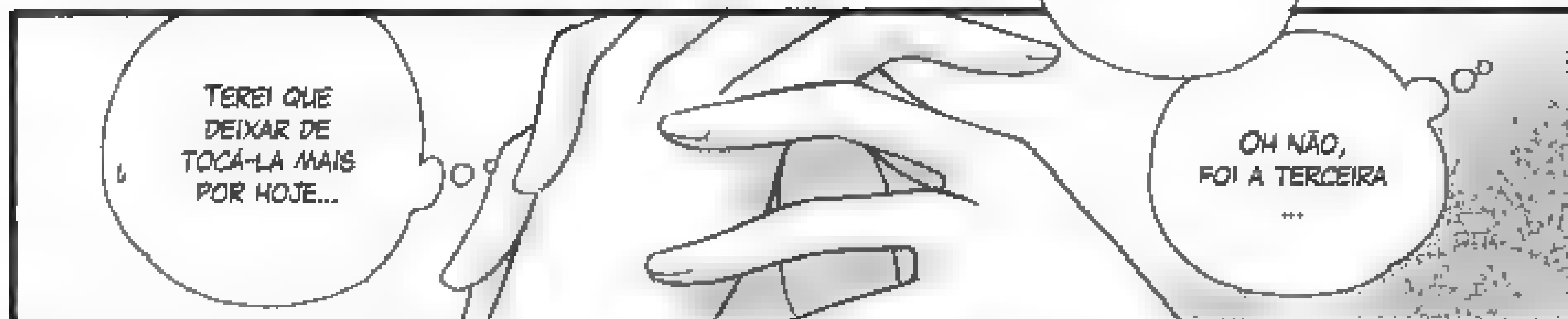
NA VERDADE É BEM FACIL. UM DIA VOU LHE ENSINAR, CHIHARU,

ASSIM PODERÁ FAZÊ-LO ALGUM DIA PARA A PESSOA AMADA.

MEUS SENTIMENTOS NUNCA SERÃO CORRESPONDIDOS.



MAS NÃO ESTOU TRISTE POR ISSO. NEM UM POUCO.



EM TROCA DE NÃO SER ESPECIAL PARA ELA NESSE SENTIDO, VOU ME CONFORMAREI EM ESTAR AO SEU LADO PARA SEMPRE.

ラブきゅん百合コミック

20p

ME ENSINE ALGUM DIA.

ENQUANTO NÃO LHE DIGO O QUE SINTO.

CEREJAS PARA SEUS LÁBIOS

くちびるにチェリー

森永みるく

Milk Morinaga



ANTES NA ESCOLA.

As meninas de Sakurakai.

Iniciante e Experiente.

Instituto.

Recital de Instrumentos de Sopro.

O QUE ELA LEVAVA ERA UMA FLAUTA PRATEADA, UM INSTRUMENTO TÃO BELO COMO AS MÃOS QUE O TOCAVAM.

CONSIGO ME LEMBRAR DELE CLARAMENTE, ATÉ MESMO AGORA.





AS PONTAS DE SEUS DEDOS VOAVAM PELO INSTRUMENTO COMO SE FOSSE UMA FORÇA CELESTIAL.



QUANDO NOS COLOCARAM NA MESMA TURMA NO INSTITUTO, FIQUEI MUITO FELIZ.

ME APROXIMEI DELA E FICAMOS MUITO AMIGAS.

E NA MESMA ÉPOCA EM QUE LHE PERGUNTEI

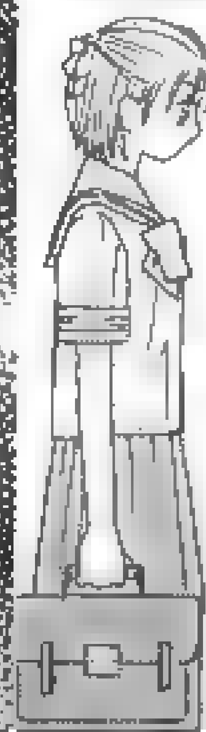
SE PODIA PASSAR MAIS TEMPO COM ELA, **AQUILO** ACONTECEU.

MEU BRAÇO DIREITO ESTÁ BEM,

ENTRETANTO NÃO TEREI PROBLEMAS NO DIA-A-DIA.

E VOU DEIXAR A BANDA,

DESSA FORMA, DESDE AGORA, PODEREI VOLTAR PARA CASA CONTIGO.





DOIS ANOS SE PASSARAM DESDE ENTÃO.


Assim como digo, acabamos por passar juntas as tardes depois das aulas.
Há algumas coisas que se pode fazer sem o forno.
Estando fritas tornam-se um problema de calorias, mas...


CHUUP


Um
......
Quer um pouco?
HÁ?!
Já comi a metade, mas


Oo-obrigada! Estava com sede.
Estava olhando como se quisesse um pouco?
Sim, sim, estava mesmo
Ah! Talvez estava olhando demais.
Acabamos íntimas com o tempo.


CHUUUP


E terminamos como melhores amigas.
Anh-
Um beijo indireto... Hehehehe...


Só me diga se há algo
que deseja que eu prepare mais uma vez, Chiharu.
DOCES DE
VERA E VERÃO

TUDO BEM...

EM TROCA DE SUA FERIDA,

ME FOI CONCEDIDA ESTA ALEGRIA

... OH.

VEJA ESTE, TEM UMA BOA APARÊNCIA: GRATINADO DE CEREJA E UVAS.

EI, ERI-CHIN, FAÇAMOS ESTE.







TOCA...

SE EU ME ATREVER A DESEJA MAIS FELICIDADE QUE ESTA, PROVAVELMENTE SERIA CASTIGA POR ISSO.

MAS TAMBÉM, POR FAVOR

NÃO DEIXE QUE ESTA FELICIDADE SE DESTRUA


NÃO DEIXE QUE SE DESTRUA
AAAAH! ♥


mastiga
EHEHEHEM! ISTHÁ OUTIMU! ♥
CHEW
CHEW
Está ótimo!


TENHO DE PROVAR UMA DE SUAS SOBREMESAS DEPOIS DO ALMOÇO
OU MEU ESTÔMAGO NÃO FICARÁ SATISFEITO.
Um pouco
HAHA. QUER OUTRO?


....
... VOCÊS NÃO ESTÃO MUITO ÍNTIMAS!?
Uma criança e sua mãe?
TALVEZ EXAGERADAMENTE ÍNTIMAS.


É MESMO? EU ACHO QUE ESTAMOS NORMAIS.
NO ENTANTO... TENHO TRABALHADO MUITO PARA CHEGAR ATÉ AQUI.
Abraça Abraça ♥
ESTAVAM EM TURMAS DIFERENTES NA ESCOLA, NÃO É MESMO?
SIM.


SABE, SE DISSESEM QUE ESTÃO SAINDO JUNTAS,
NÃO SERIA UMA GRANDE SURPRESA.




EU SEI. EU SEI. NÃO DEVERIA ESTAR PENSANDO NISTO.

—— MAS.

ISSO É...

POR QUE




De verdade?
Na realidade ...
Não tenho nada contra isso...
O queeee? De verdade?
Sim. Mais que uma relação entre um garoto e uma garota ...
Uhmmm, como dizê-lo...


Realmente admiro a idéia de um amor que seja tão forte
Que supere as barreiras de gênero.


Hahahaha
Aaaah! Teremos que te vigiar a partir de agora, Eri!!
Não é tão gracioso quando são vocês que dizem!
Ahaha
O queeee? Sério?
Como o quê?
hooooo...
Eu a amo tanto

MUITO, MAS MUITO.
TEU CORAÇÃO FORMOSO.
EU O QUERO ATÉ O FUNDO.
SE EU LHE CONTASSE
FICARIA CONTENTE?
FICARIA CONTENTE SE LHE CONFESSASSE ESTES SENTIMENTOS
QUE DIZEM O QUANTO TE ADMIRO?
UGH... ME DOI NO PEITO.
NÃO HÁ NADA DE MAL NISSO, MAS... ME DOI DE VERDADE.
ULTIMAMENTE TENHO PENSADO EM UM FUTURO MELHOR.
E ACABEI QUERENDO MAIS.
É ESTRANHO...
SE CONTINUO ASSIM, ENTÃO ALGUM DIA.

MEUS SENTIMENTOS

ACABARÃO ME TRAZENDO DANOS.

ENTÃO, MISTURE O MEL...

......

goteja

goteja

CHIHARU?

ESTÁ ME OUVINDO?

HÃ?

OH, LAMENTO... O QUE FOI?

......

AH, PODE COLOCAR AS GEMAS DE OVO AGORA, NÃO É?

BATE

BATE

OH, NÃO! ESTOU NA CASA DE ERI.

ONDE PENSEI QUE NUNCA ESTARIA, E AQUI ESTOU..

......

QUERO QUE

SEJAMOS A TURMA DE AMIGOS QUE CONTINUAM EM CONTATO DEPOIS DO INSTITUTO.


ME DESCULPE POR TE FAZER ESPERAR

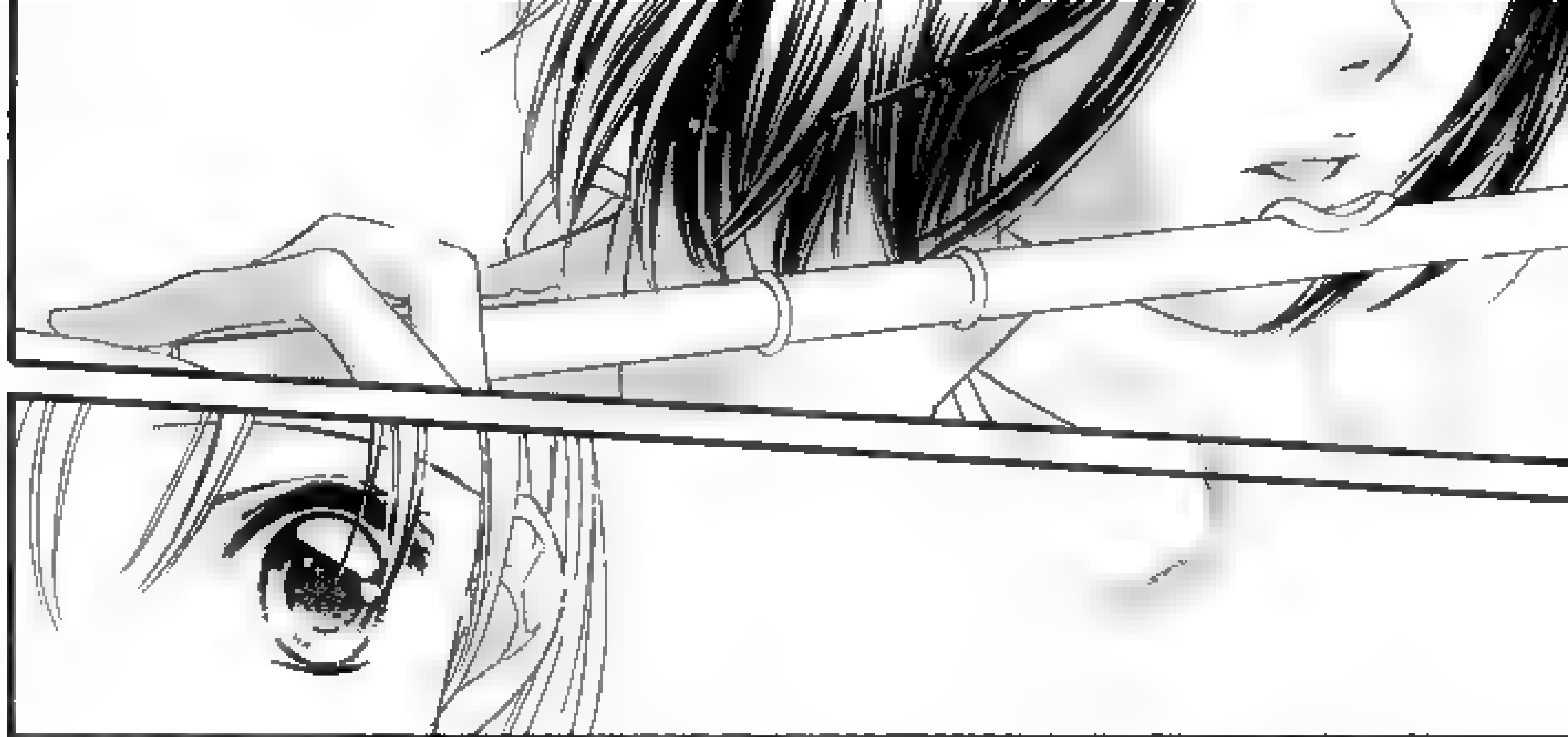

...?
Foi tomar banho?


HA?
... ESPERE UM MINUTO.




NÃO PODE SER!
aperto


... HA? ISSO É...









Não é verdade.

A forma como toca não mudou nem um pouquinho.

Sua melodia ainda é doce e forte.

Eu fiz isso porque vejo você um pouco abatida, ultimamente, Chiharu.

Por quê?


vergonha
NÃO ESTAVA SEGURA SE VOCÊ SE ANIMARIA OU NÃO...
É CLARO...
MAS ME HAVIA DITO QUE GOSTAVA DE ME OUVIR TOCAR FLAUTA, NÃO É MESMO?


ANTES... QUANDO ESTAVA LESIONADA,


SEMPRE ESTEVE AO MEU LADO, RELUZENTE E ALEGRE,
E ISSO SEMPRE ME ALEGRAVA MUITO...
Tem algo na bochecha.
DIETA
100 DOCES SELETOS


E FOI GRAÇAS A VOCÊ
QUE DESCOBRI ESTE TALENTO OCULTO. ♥
Talvez eu tente ser chefe de confeitaria algum diiia! ♫


SENTE-SE... MELHOR AGORA?
A VOCÊ JÁ HAVIA DOIDO ESSA EXPERIÊNCIA ...
E NÃO QUERIA SOMAR MINHA A SUA DOR.

NÃO QUERIA LHE PREOCUPAR

CONTANDO PARA VOCÊ O QUE SENTIA.

OH, BOM... REALMENTE SOA TERRÍVEL QUANDO SE TOCA PELA PRIMEIRA VEZ APÓS UM LONGO DESCANSO, NÃO?

QUE VERGONHA.

THUD...

NA VERDADE EU TENTEI PRATICAR UM POUCO ONTEM, MAS...

ESCUTAR ESSA MELODIA DEPOIS DE TANTO TEMPO

ME TRAZ RECORDAÇÕES.

VOCÊ É UMA PESSOA

MUITO FORTE.

SÓ TENHO MEDO

DE TRAZER DANOS A MIM MESMA.


SIM! OBRIGADA! JÁ ME SINTO MUITO MELHOR!
TAP


SÉRIO?
ME ALEGRO DE OUVIR ISSO...
GULP GULP
TIP
EH...


CHIHARU?!
ISSO ERA VINHO BRANCO!
Eeeeh!?
BWAAAAA!
thunk!


VENHA!
VOLTEMOS A COZINHAR!


SIM! VOU FAZER ALGO REALMENTE DELICIOSO!
Está bem?
força
DE REPENTE ESTÁ CHEIA DE ENERGIA.
Me pergunto se nos restará vinho branco suficiente.


SIM!
ESTAVA PENSADO ...
QUE QUERO DÁ-LO A PESSOA QUE AMO.

ISTO É
A PESSOA QUE AMO
Uuuu!
Então que assim seja...
É MUITO FORTE
E GENTIL.
HIHIHI
É UMA PESSOA MARAVILHOSA.


JÁ NÃO TENHO MEDO.

MESMO QUE EL NÃO SEJA QUEM VOCÊ QUER,

E SE NÃO PUDER ESTAR AO SEU LADO NUNCA MAIS,

VOCÊ SEMPRE TERÁ O MAIOR CATINHO DE MEU CORAÇÃO.

SIM, ISTO ESTÁ SAINDO BEM,

HÁ ALGO QUE DESEJO LHE FALAR, ERI-CHIN.

Cerejas para seus lábios ★ Fim

くちびるにチェリー★END

少女と少女のヒミツの純愛コミック

コミック 百合姫

平成17年9月1日発行
月刊コミックゼロサム
9月号増刊
SUMMER 2005
定価880円(税込)
VOL.1

表紙&小説イラスト
ひびき玲音

貴女に届け私の初恋

高河ゆん
佐倉汐
CHI-RAN
森永みるく　タカハシマコ
井上眞改　森島明子

爆笑うさ+くま対談とあの話題作前編を特別掲載
蔵王大志+影木栄貴

AINO SCANLATIONS



Diferentes Formas de Amar.



Aviso

Não permitimos a distribuição de nossos mangás fora de nosso fórum ou site.

Por favor respeitem.

Obrigado,

a Administração.



Caro usuário,

Nós da Staff do Aino temos a honra de constatar que a cada dia nossa comunidade cresce mais, tornando possível, graças aos fansubs, a distribuição do mais variado material disponível na Internet em termos de cultura oriental com agilidade e competência. Tudo o que foi conquistado deve-se também a vocês usuários, pela sua preferência e boa vontade em nos ajudar na empreitada de nos tornarmos um referencial nos mais diversos sentidos. Temos trabalhado duro para fazer isso possível, e a cada dia observamos o sucesso de nossos esforços.

Porém, para a manutenção do sistema existem custos que infelizmente não podemos arcar por nós mesmos. Desta forma estabelecemos um sistema de doações para tornar possível a você, usuário, que deseja, possa nos ajudar a manter o nosso trabalho. Gostaríamos de deixar claro que nada disso se trata de uma obrigação, e por favor, não levem isso como uma cobrança; trata-se de uma necessidade, e, infelizmente, deve ser repassada a todos.

Não visamos lucros, todo o donativo será destinado aos encargos com o aluguel do server e o excedente será automaticamente creditado aos donativos para o próximo mês.

Por favor, colaborem com a manutenção da comunidade, para que cada vez mais possamos oferecer o mais completo conteúdo pra você.

Agradecemos a sua preferência

Atenciosamente, a Staff

Aino Scanlations

even if were not friends

Morinaga Miruku



Créditos

Tradução:
Tomoyo

Revisão:
Micklly

Edição:
Griff